

# Geleceğin Kültür Mirası



OSMANLI  
KOLEKSİYONU

## Osmanlılar'ın 700 yıllık kültür ve sanat birikimlerinin günümüze yorumları.

Osmanlılar'ın 700 yıl önce başlayan ve dev bir imparatorluk oluşturan uzun yürüyüşünden günümüze eşsiz sanat eserleri kaldı.

Osmanlı Koleksiyonu ürünleri, Paşabahçe Mağazaları tarafından bu uzun yürüyüşün anısına, Osmanlı sanatının görkemli geçmişini çağrıştıran örneklerini tamıtmak ve yeniden yorumlayarak günümüze yansıtmak amacı ile oluşturulmuştur.

## *Contemporary interpretations of Ottoman Art over 700 years.*

*The long walk of the Ottomans which started 700 years ago and created a great empire, left behind unique works of art for today.*

*The Osmanlı Collection Series have been designed by Paşabahçe Mağazaları as a tribute for this long walk to currently reflect the samples of the splendid past of the Ottoman Art by introducing and reinterpreting them.*

# Ziyade

Çorba Kasesi / Soup Bowl



El imalatı camdan, platin dekorlu kase.  
*Handmade glass bowl with platin gilding.*

Osmanlı mutfağı denilince akla yemek sanatı, yemek kültürü, sofranın zenginliği, yemek çeşitliliği gelmektedir. Topkapı Sarayı'nın inşa edildiği Fatih devrinden itibaren yemekler Matbah-ı Amire adı verilen mutfaklarda pişirilmekteydi. Matbah-ı Amire'ye bağlı Has Mutfak, Ağalar Mutfağı, Divan Mutfağı, Helvahane, Kiler, Kalayhane gibi birimler bulunmaktaydı. Osmanlı'da saray yeme-içme kültürüne göre çeşitli araç gereçler kullanılmaktaydı.

Osmanlı mutfağında çorba, halkın ve sarayın beslenmesinde, çok önemli bir yer tutmaktadır. 15. yüzyıl itibarıyla saray mutfağında kırktan fazla çorba çeşidi yapılmaktaydı. Tahıl ve bakliyatlarla yapılmış olan çorbaya bazen de et ilave edilir ve bu şekilde hazırlanmış yoğun kıvamlı çorbalarla öğün geçirilirdi. Çorba, bitüin giderleri Osmanlı Devleti tarafından karşılanan ordu için simgesel bir değer kazanmıştır. Yeniçerilerin çorbayı içmeyi kazan kaldırmaları, başkaldırdıklarının işaretiydi. Yeniçeriler için çorba kazanını savaş meydanında düşmana kaptırmak da büyük bir utanç sebebiydi.

Ziyade Çorba Kasesi üzerinde bulunan desenler, İslam Eserleri Müzesi'nde bulunan bir bakraçtan esinlenilerek tasarlanmıştır.

Ziyade Çorba Kasesi, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölöf desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar platin kullanılarak dekorlanmıştır.

*Art of food, food culture, rich tables and wide food variety come to mind when Ottoman cuisine is mentioned. Since the time of Mehmet the Conqueror, when Topkapı Palace was built, meals have been cooked in kitchens called Matbah-ı Amire (Royal Kitchens). There were also units such as Has Mutfak (Main Kitchen), Ağalar Mutfağı (Masters' Kitchen), Divan Mutfağı (Council Kitchen), Helvahane (Dessert Kitchen), Kiler (Pantry) and Kalayhane (Tin Workshop) in Matbah-ı Amire. Various tools based on the eating and drinking culture of the palace were used by Ottomans.*

*Soup had a very important place as a food for both the people and the palace. As of the 15th century, more than forty types of soup were being prepared in the palace kitchen. While generally made from cereals and legumes, sometimes meat was also added to the soup. Meals consisted of thick soups that were thus prepared. Soup has a symbolic value for the army, whose expenses were covered by the Ottoman State. Janissaries refusing to drink their soups and raising their cauldrons was a sign of rebellion. It was also a great embarrassment for Janissaries to lose their soup bowls to the enemy on the battlefield.*

*The designs on the Ziyade Soup Bowl are inspired by a copper bucket in the Museum of Islamic Arts.*

*Ziyade Soup Bowl is produced from hand-made glass, all relief designs on the bowl are handcrafted and decorated with 24-carat platinum.*



Ziyade Çorba Kasesi'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Ziyade Soup Bowl is limited to 2000 pieces.*

1024084  
R:22 cm H: 18 cm

# Mihri

Sahan / Sahan



El imalatı camdan, platin dekorlu sahan.  
*Handmade glass sahan with platin gilding.*

Osmanlı mutfağı denilince akla yemek sanatı, yemek kültürü, sofranın zenginliği, yemek çeşitliliği gelmektedir. Topkapı Sarayı'nın inşa edildiği Fatih devrinden itibaren yemekler Matbah-ı Amire adı verilen mutfaklarda pişirilmekteydi. Matbah-ı Amire'ye bağlı Has Mutfak, Ağalar Mutfağı, Divan Mutfağı, Helvahane, Kiler, Kalayhane gibi birimler bulunmaktaydı. Osmanlı'da saray yeme-içme kültürüne göre çeşitli araç gereçler kullanılmaktaydı. İçinde yemek ısıtılarak sofraya getirilen, derinliği az, bakır, pirinç, çini örneklerine rastlanan kapaklı kaplar olan sahanlar, bu mutfak araç gereçleri arasında önemli bir yer edinmiştir.

Mihri Sahan üzerindeki desenler, Tophane'de yapılmış Topkapı Sarayı'nda sergilenen 19. yüzyıla ait bir mangaldan alınarak stilize edilmiştir.

Mihri Sahan, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile platinle dekorlanmıştır.

*Ottoman cuisine is about the art of food, food culture, rich tables and variety of dishes. Since the time of Mehmet the Conqueror who built the Topkapı Palace, food was prepared in kitchens called Matbah-ı Amire. Matbah-ı Amire had units such as the Private Kitchen, Aghas Kitchen, Divan Kitchen, Halva Kitchen, Pantry and Tin Workshop. The Ottomans used specialized equipment and utensils in line with their food culture. An important dish among these is a 'sahan', a shallow copper, brass or ceramic container with a lid used to heat and serve food.*

*The motifs on the Mihri Sahan are stylized versions of the motifs on an 19th century brazier produced at Tophane on exhibit at the Topkapı Palace.*

*Mihri Sahan is produced from handmade glass and decorated by hand using platin.*



1023208  
R: 18,5 cm H: 15 cm

Mihri Sahan'nın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Mihri Sahan is limited to 2000 pieces.*

# Destan

Pano / Panel

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu Pano.  
*Handmade glass panel with gold gilding.*

Kalkan, ateşli silahların kullanılmasına başlanmasından önce, savaşlarda ok, mızrak, kılıç, topuz, güz darbelerinden korunmak için kullanılmıştır. Eski Türk kalkanları yuvarlak, dikdörtgen, göbekli veya kabank olup, yapıldıkları malzemeye göre çeşitli isimler alırlardı. Demir olanlara hacefe, kamyş üzerine deri gerilenlere dereka veya matrak, çelikten yuvarlak kalkanlara ise yeleb denilirdi, bu cinsin kabank olanları kubbeli olarak anılırdı. Kalkan imalatı ve üzerindeki süsleme işçiliği Türk el sanatlarında büyük bir öneme sahipti.

Destan Pano üzerinde bulunan motifler, Osmanlı dönemi 18. yüzyıla ait, yaprak ve kırmızı karanfil motifleriyle bezeli bir kalkandan esinlenilmiştir. Orijinal kalkanda, üzeri bitkisel motif, dal ve gülcülerle bezenmiş bombeli bir göbeklik mevcuttur. Bu kalkan, 18. yüzyıl özelliği göstermekle birlikte, altın yaldızlı göbeklik üzerindeki süsleme ise 17. yüzyıl saray kuyumculuğu tarzında bir işçiliğe sahiptir. Göbekliğin, kalkana sonradan monte edildiği düşünülmektedir.

Destan Pano üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın kullanılarak dekorlanmış ve mine tekniği ile renklendirilmiştir. Ayrıca Pano, mine tekniği ile yapılmış boncuklarla da süslenmiştir.

*The shield was used to protect from the impact of arrow, spear, sword, and mace during the war before the starting of the use of firearms. The old Turkish shields were round, rectangular, ventricose or bulgy and called according to the material they were made of. Those which had iron were called hacefe, those which had leather straps on straw were called dereka or matrak, the round shields made of steel were called yeleb and the bulgy ones of this type were called as domed. Shield production and decorative workmanship on it had utmost importance in Turkish handicrafts.*

*The motifs on Destan Panel were inspired by an Ottoman-era 18th century shield, decorated with leaves and red carnation motifs. There is a curved belly part decorated with floral motif, branch and rosettes on the original shield.*

*While this shield shows the 18th century character, the decoration on the gilt belly part has a workmanship in the style of 17th century palace jewelry. It is thought that center part was mounted to the shield afterwards.*

*All relief designs on the Destan Panel are handcrafted and decorated with 24 carat gold and encoloured with enamel technique. In addition, the Panel is decorated with beads made with enamel technique.*



1021847  
R: 60 cm

Destan Pano'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Destan Panel is limited to 2000 pieces.*

# Gümüş

Sini / Tray

El imalatı camdan, platin dekorlu sini.  
*Handmade glass bowl tray platin gilding.*

Osmanlı mutfağı denilince akla yemek sanatı, yemek kültürü, sofranın zenginliği, yemek çeşitliliği gelmektedir. Topkapı Sarayı'nın inşa edildiği Fatih devrinden itibaren yemekler Matbah-ı Amire adı verilen mutfaklarda pişirilirdi. Matbah-ı Amire'ye bağlı Has Mutfak, Ağalar Mutfağı, Divan Mutfağı, Helvahane, Kiler, Kalayhane gibi birimler bulunurdu. Osmanlı'da saray yeme-içme kültürüne göre çeşitli araç gereçler kullanılırdı.

Osmanlı'da yerde oturarak yemek yeme geleneği sinilerle doğurmuştur. Siniler genellikle, kaşık, çatal, tabak ve yemek kasesi sığacak şekilde tasarlanmış olan tepsilerdir ve kenar yüksekliği 3 - 4 santimetreden büyük olmamakla birlikte, malzeme olarak bakır veya gümüş kullanılır. Üzerleri yaygın olarak geometrik desenler ile yıldız, kartal, kuş, tavşan, balık gibi figürlerin, selvi ve çiçek gibi bitki motiflerin yer aldığı dövmeye ve oyma tekniğinde zengin süslemelerle donatılır. Siniler, yemek yeme amacından farklı olarak, yiyecekleri işlemek, biriktirmek, saklamak gibi amaçlarla da kullanılır.

Gümüş Sini üzerindeki desenler, Topkapı Sarayı'nda sergilenen ve 18. yüzyıla ait bir sahandan esinlenilerek tasarlanmıştır.

Gümüş Sini, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar platin ve eskitme boyalar kullanılarak dekorlanmıştır.



*When we speak of Ottoman cuisine, the first things that come to mind are art of cooking, food culture, richness of food and food variety. Since the time of Fatih, when the Topkapı Palace was built, the meals were cooked in the kitchens called Matbah-ı Amire. There were other units affiliated to Matbah-ı Amire such as Has Mutfak, Ağalar Mutfağı, Divan Mutfağı, Helvahane, Kiler (Cellar) and Kalayhane. Various tools and materials were used in the Ottoman palace in compliance with the culture of food and beverage.*

*The old Ottoman tradition of eating while sitting down on the ground generated round trays called Sini. Sini is a tray usually designed to fit spoons, forks, plates and dining bowls, and copper or silver is used as materials in producing, while the side height is not greater than 3-4 centimeters. They are commonly adorned with geometric patterns and rich ornaments in forging and carving techniques such as stars, eagles, birds, rabbits, fish and plant figures and cypress and flower motifs. In addition to being a material for eating, sini is also used for food processing, saving, storing food.*

*The designs on Silver Tray are inspired by a plate (sahan) from the 18th century currently displayed at Topkapı Palace.*

*Silver Tray is produced with handmade glass and all relief patterns are handmade, decorated with 24-carat platin and painted with aging technique.*

1020880  
R: 38 cm h: 3,5 cm

Gümüş Sini'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Gümüş Tray is limited to 2000 pieces.*



# Tolga

Şekerlik / Sugar Bowl



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu Şekerlik.  
Handmade glass sugar bowl with gold gilding.

Çok eski tarihlerden beri kullanılan ve savaşının başını darbelere karşı koruyan miğfer, yakın savunma araçlarından biridir. Miğfer, koruyucu silah olmakla beraber, dikkat çekici görüntüleriyle devlet törenlerinde ve askeri merasimlerde ihtişam artırıcı bir unsur olarak kullanılmıştır.

Yapım ve süsleme teknikleri ile Türk el sanatlarının bir eseri olan miğferler, bu özellikleriyle diğer kültürlere ait örneklerden ayrılır. Ana malzemesi metal olan miğferlerin yapımında dövme, kesme, perçin, döküm, zincir örne gibi teknikler kullanılmıştır. Ayrıca süslemelerde altın, gümüş ve taş kakma, kabartma, kesme, kumlama gibi maden süsleme teknikleri uygulanmıştır.

Tolga Şekerlik, Türk miğferleri için en olgun dönem olarak kabul edilen 16. yüzyıla ait ve Topkapı Sarayı'nda sergilenen bir miğferden esinlenilerek tasarlanmıştır.

Tolga Şekerlik, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

Generally helmets, which had been used since ancient times to protect the head of the warrior against the bumps, are one of the most important pieces of close defence. Along with being a head guard, the helmets were also used in state and military ceremonies due to striking appearances.

Helmets (Miğfer) are a work of Turkish handicrafts with formation and ornamentation techniques and differ from examples of other cultures thanks to these characteristics. Techniques such as forging, cutting, riveting, moulding, chain weave have been used in manufacturing helmets, the main material of which is metal. In addition; gold, silver, mounted gem, embossing, cutting, sanding were among the ornamentation techniques.

The design of Tolga Sugar Bowl is inspired by a 16th Century helmet that being exhibited at the Topkapı Palace, a work of art of that time which is considered to be the most mature period for Turkish helmets.

Tolga Sugar Bowl is produced from handmade glass and all the relief designs on it are made by hand using 24 carat gilt.

1020081  
R: 16 cm h: 23.8 cm



Tolga Şekerlik'in üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the Tolga Sugar Bowl is limited to 2000 pieces.

# Abdülhamit

Kase / Bowl



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu kase.  
Handmade glass bowl with gold gilding.

Sultan I. Abdülhamit Türbesi; 1790 yılında Mimar Tahir Ağa tarafından inşa edilmiştir. Türbe, Sultan I. Abdülhamit tarafından 1777 yılında yaptırılan imaretin bir bölümünü oluşturmaktadır.

Abdülhamit Kase üzerinde bulunan desenler, türbenin içerisinde bulunan kalemişi motiflerden esinlenilmiştir. Merkezinde bulunan yuvarlak madalyonda, "Halimi bilen Allah'ım, benim tevekkülüm senin üzerinedir." anlamına gelen yazı dört kez tekrarlanılarak yazılmıştır. Türbenin yapımından bu yana, eserde üç dönem restorasyon çalışmaları olmuştur, I. dönem restorasyonu ile III. dönem restorasyonu arasında farklılıklar izlenebilmektedir. Türbede, Hz. Muhammed'in mermer bir panoda ayak izi yer almaktadır ve başta Sultan I. Abdülhamit olmak üzere, birçok Osmanlı padişahı ile hanedan üyesinin kabirleri bulunmaktadır.

Abdülhamit Kase, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

Tomb of Sultan Abdülhamid I was built in 1790 by the architect Tahir Ağa. The tomb constitutes a part of imaret which was commissioned by Sultan Abdülhamid I in 1777.

The designs on the Abdülhamit Bowl were inspired by wall paintings (kalemişi) motives in the tomb. The script which means "My almighty Allah, I rely upon you" is written four times on the round medallion located in the center. Since the construction, the tomb was restored for three periods, the discrepancies between the first and third restoration can be observed. In the tomb, in addition to the footprint of Muhammad on a marble panel, there are many tombs of Ottoman sultans and dynasty members, along with Sultan Abdülhamid I.

Abdülhamit Bowl is produced with handmade glass and all designs are decorated with 24-carat gilt and glass paints.

1016427  
R: 24,5 cm h: 8,5 cm



Abdülhamit Kase'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the Abdülhamit Bowl is limited to 2000 pieces.

# Sarayışı

Bozalık / Boza Server



El imalatı camdan, platin yıldız dekorlu bozalık.  
*Handmade glass boza server with platinum gilding.*

Bilinen en eski Türk içeceklerinden biri olan boza, günümüzde eski Osmanlı coğrafyası ile Orta Asya coğrafyasının bazı bölgelerinde yapılıp tüketilirdi.

Ayasofya Çarşısı, At Meydanı, Kadirga Limanı, Aksaray ve civarında faaliyet gösteren bozacılar, sefer zamanında da sıcaklık ve tokluk veren bozalarıyla Osmanlı ordusunu takviye ederlerdi. Bozanın eski itibarını bulduğu tarih 19. yüzyılın başıdır.

Formunu Osmanlı saray halkının sunum için kullandığı “bozalık” olarak adlandırılan büyük gümüş formlardan alan Sarayışı Bozalık, 19. yüzyıla ait, üzerinde İstanbul işi güller bulunan bir bozalıktan esinlenilerek tasarlanmıştır.

Sarayışı Bozalık, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile platin yıldız kullanılarak dekorlanmıştır. Çiçek motifli kapak, pirinç üzeri kakma işçilik ile gümüş kaplama malzemedен üretilmiştir.

*Boza, which is one of the oldest known Turkish beverages, was produced and consumed in old Ottoman territories and in some parts of Central Asia.*

*Boza sellers who were servicing in Hagia Sophia Market, Hippodrome, Kadirga Port and around Aksaray, supported the Ottoman army with their boza which provided warmth and fullness. It is the beginning of the 19th century that boza reached its old reputation.*

*Sarayışı Boza Server took its form from the big silver forms which were used by Ottoman palace community to serve, called “boza server” and was inspired by a boza server which included Istanbul roses on the surface.*

*Sarayışı Boza Server is produced from handmade glass, and all the relief patterns on it is decorated by handcraft, using platinum silvering. The flower patterned cover is made by inlay workmanship on brass, from silver coated material.*



1016756  
R: 20 cm h: 41 cm

Sarayışı Bozalık'ın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Sarayışı Boza Server is limited to 2000 pieces.*

# Alemdar

Gülabdandan / Rose water flask



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu gülabdandan.  
*Handmade glass rose water flask with gold gilding.*

Alem, Türk-İslam sanatında, cami, medrese, türbe gibi kubbeli yapıların ve sancakların üzerine yerleştirilen tepeliklerdir. Kavimlerin ya da toplulukların tanınması ve birbirinden ayırt edilmesi için kullanılan içtima bayraklarıdır. Alemler, Orta Asya Türk tarihinden günümüze kadar kullanılmıştır. Geleneksel, dini ve sosyal bir anlayışa yönelik olarak yapılan alemler, kültürümüzün ayrılmaz birer parçasıdır. Güç simgesi olarak, nazar ve kötülüklerden koruduğuna inanılan alemlere “moncuk” adı da verilmektedir.

Alemdar Gülabdandan, 15. yüzyılda Topkapı Sarayı Müzesi'nde yer alan, silah olarak kullanılan, uzun, sivri uçlu, dikdörtgen biçimli bir sancak tepeliği üzerinde bulunan desenler kullanılmıştır ve form olarak, Osmanlı 'da kullanılan gülabdandan şişe formundan esinlenilerek tasarlanmıştır.

Alemdar Gülabdandan, el imalatı camdan üretilmiş olup, üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*In the Turk-Islamic art, Alem is a cover placed on the top of constructs like mosque, madrasah, tomb which are dome shaped. They are gathering flags used to recognize and distinguish tribes and communities from each other. Alems are used since Central Asia Turk history to nowadays. Made by the purpose of religious and social manner, they are inseparable pieces of our culture. As a symbol of power, believed to protect from evil and gazes, alems are also called “moncuk”.*

*In Alemdar Gülabdandan (rose water flask), patterns of a flag top is used which is rectangular shaped, sharp edged, used as weapon displayed in Topkapı Palace Museum in 15th century, and it's designed by being inspired from the gülabdandan bottle form used in Ottoman period.*

*Alemdar Gülabdandan is handmade from glass and all of its relief designs on it are decorated handmade by using 24-carat golden gilt.*



1016754  
R: 10,8 cm h: 30,2 cm

Alemdar Gülabdandan'ın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Alemdar Rose Water Flask is limited to 2000 pieces.*

# Mahber

Sürahi / Jug



El imalatı camdan, platin yıldız dekorlu sürahi.  
*Handmade glass jug with platinum gilding.*

Osmanlı'da okuryazarlık ve hat sanatının önemli olduğu, yazıyla devirlerin değiştiği ve hayatların şekillendiği dönemlerde hattatlık en kıymetli mesleklerdendi. Güzel yazı yazan hattatlar, mürekkebin divitle buluşmasını sağlayan hokkalar kullanmışlardır. Hattat için önemli ve kutsal olan hokkalar, ceviz, abanoz, zeytin ve kuka gibi ağaçlardan, toprak, cam, pirinç, gümüş ve altın gibi madenlerden yapılmıştı. Mürekkep sızdırmasını, paslanmasını diye içlerine balmumu veya çam sakızı eritilerek bir macun sürülürdü. Fırça, divit veya tüy ile birlikte kullanılan hokkalar, devrildiklerinde mürekkebi akıtmayacak şekilde tasarlanmıştır.

Mahber Sürahi, Topkapı Sarayı'nda bulunan 1600 - 1700 yıllarına ait gümüş bir hokkanın formundan esinlenilerek tasarlanmıştır ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile platin yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*When the periods of literacy and calligraphy art were important in the Ottomans period, penmanship was one of the most valuable occupations where eras and lives could change with writings. Calligraphists who write well used inkstands that provide ink and dip pen to meet together. Inkstands which are important and sacred to calligraphists are made of trees like walnut, ebony, olive, or from materials from soil, glass, rice, silver or gold. They were wiped inside by melting bee wax or pine resin in order to prevent leakage and stains. Inkstands used with brushes, dip pens, and feathers, are designed in a way to prevent leakage when they fell.*

*Mahber Jug is designed by being inspired by the shape of a silver inkstand from the period of 1600 -1700 showcased in Topkapı Palace and on its relief patterns are handmade decorated with platinum gilt.*

1016752  
R: 20,3 cm h: 32 cm



Mahber Sürahi'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Mahber Jug is limited to 2000 pieces.*

# Çinili

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Çinili Köşk, Arkeoloji Müzesi karşısında bulunan, Fatih Sultan Mehmet'in Topkapı Sarayı'nda yaptırdığı ilk binadır. 1472 tarihli yazlık köşk, sütunlarla hareketlendirilmiş cephesi, eyvanlı terası ve kesme çini dekoru ile Selçuklu tesirinde bir erken dönem Osmanlı örneğidir.

13-19. yüzyıl Selçuklu ve Osmanlı dönemlerine ait seramik ve çiniler, kronolojik sıralı olarak bu köşkte sergilenmiştir. 16. yüzyıl İznik yapımı çiniler müzenin en önemli eserleridir. Çinili Köşk Müzesi koleksiyonlarında 11. yüzyıl - 20. yüzyıl başlarına tarihlenen Selçuklu ve Osmanlı dönemlerine ait 2000 civarında eser bulunmaktadır.

Ab-ı Hayat Çeşmesi'nin bulunduğu odanın duvar çinilerinden esinlenilerek tasarlanan Çinili Vazo, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*The Tiled Kiosk, which is located across the Istanbul Archeology Museum, is the first building that was built by Sultan Mehmet the Conqueror within the Topkapı Palace complex. This summer kiosk dating back to 1472 epitomizes the Seljukian-influenced early Ottoman period with its columns that pep up the facade, its iwan terrace, and cut tile décor.*

*Ceramics and tiles dating back to the 13-19th century Seljukian and Ottoman periods are exhibited in chronological order in this kiosk. The 16th century İznik tiles are the museum's most significant works of arts. The Tiled Kiosk Museum collections include around 2000 Seljukian and Ottoman period artifacts dating back from 11th to the early 20th century.*

*Designed with inspiration from the wall tiles of the room where the Ab-ı Hayat Fountain is located, Çinili Vase is produced from handmade glass, and all patterns on its surface are decorated by hand using 24-carat gold gilt.*

1016750  
R: 17 cm h: 25,5 cm



Çinili Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Çinili Vase is limited to 2000 pieces.*

# Mineli Kalkan

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Kalkan, ateşli silahların icadından önce vurucu, delici ve kesici silahlara karşı vücudu koruma için, deriden, madenden yapılmış köşeli veya yuvarlak formda elde taşınan bir savunma silahıdır. Sol elle tutulur, dikdörtgen, yuvarlak veya kabarık formlarda yapılırlardı. Kalkanlar yapıldığı malzemeye göre isimler alır. Demir olanlara “hacefe”, çelik kalkanların yuvarlak olanına “yaleb” denirdi. Bir başka çeşidinin adı “matrak” idi. Kalkan imalatı ve üzerindeki süsleme işçiliği Türk el sanatlarında büyük bir öneme sahipti.

Mineli Kalkan Vazo, Topkapı Sarayı Müzesi’nde bulunan 16. yüzyıl Osmanlı dönemine ait kalkan üzerindeki süsleme desenlerinden uyarlanmıştır ve orta göbek kısımdaki desen, 16. yüzyıl dönemine ait Kütahya Müzesi’nde bulunan çinili tabaktan esinlenerek tasarlanmıştır.

Mineli Kalkan Vazo, el imalatı beyaz opal camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır ve mine tekniği ile renklendirilmiştir.

*The shield is an angular or round defense weapon made of leather or metals, which was designed to protect the body from penetrating or cutting weapons before the invent of firearms. It was held in the left hand and was made in rectangular, round or raised forms. Shields were named after the materials they were made of. Iron shields were named ‘hacefe’, steel and round shields were called ‘yaleb’. Another type was named ‘matrak’. Shield manufacturing and adornment held an important place in Turkish handicrafts.*

*The Enameled Shield Vase was adapted based on decoration patterns found on the 16th century Ottoman shield on display in the Topkapı Palace Museum. The design in the center was inspired by the ceramic 16th century plate found in the Kütahya Museum.*

*The Enameled Shield Vase is handmade from white opal glass, and all the relief patterns are hand-decorated using 24-carat gilt and colored by enameling technique.*

Mineli Kalkan Vazo’nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Mineli Kalkan Vase is limited to 2000 pieces.*

1014986  
R: 32 cm h: 25,6 cm



# Seyran

Sürahi / Pitcher



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu sürahi.  
*Handmade glass pitcher with gold gilding.*

Seyran Sürahi üzerindeki desenler, geçmişi 1581-1586 tarihine dayanan, Safavi döneminde yapılmış Hafız Divanı elyazmasının cilt kapağının üzerindeki desenlerden esinlenerek oluşturulmuştur. Elyazması, Topkapı Sarayı Kütüphanesi arşivinde yer alır.

Seyran Sürahi üzerindeki orman minyatürünün orijinalinde, insan betimlemelerinin yanında, gerçek hayvanlar ve simurg, at-ejderha, ejderha gibi mitolojik hayvanlar da görülür.

Seyran Sürahi, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

*Motifs on the Seyran Pitcher are inspired from the designs on the hardcover of the Hafız Divanı manuscript dating from 1581-1586 in the Safavid period. The manuscript is in the archives of the Topkapı Palace Library.*

*The original of the forest miniature on the Seyran Pitcher includes representations of human figures, as well as real animals and mythological animals such as simurgs, chi’lins and dragons.*

*Seyran Pitcher is produced from handmade glass and decorated by hand using 24 carat gold gilt and glass paint.*

1013842  
R: 20 cm H: 32 cm



Seyran Sürahi’nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Seyran Pitcher is limited to 2000 pieces.*

# Müsenna

Sahan / Sahan



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu sahan.  
*Handmade glass sahan with gold gilding.*

Osmanlı mutfağı denilince akla yemek sanatı, yemek kültürü, sofrta zenginliği, yemek çeşitliliği gelmektedir. Topkapı Sarayı'nın inşa edildiği Fatih devrinden itibaren yemekler Matbah-ı Amire adı verilen mutfaklarda pişirilmekteydi. Matbah-ı Amire'ye bağlı Has Mutfak, Ağalar Mutfağı, Divan Mutfağı, Helvahane, Kiler, Kalayhane gibi birimler bulunmaktaydı. Osmanlı'da saray yeme-içme kültürüne göre çeşitli araç gereçler kullanılmaktaydı. İçinde yemek ısıtılarak sofraya getirilen, derinliği az, bakır, pirinç, çini örneklerine rastlanan kapaklı kaplar olan sahanlar, bu mutfak araç gereçleri arasında önemli bir yer edinmiştir. Müsenna\* Sahan üzerindeki desenler 1869 yılında altın yıldızla yapılmış bir müsenna levhanın kenarından alınan çiçek kompozisyonu stilize edilerek kullanılmıştır.

Müsenna Sahan, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

\* Müsenna hat sanatında aynalı şekilde istiflenmiş yazılara denir.

*Ottoman cuisine is about the art of food, food culture, rich tables and variety of dishes. Since the time of Mehmet the Conqueror who built the Topkapı Palace, food was prepared in kitchens called Matbah-ı Amire. Matbah-ı Amire had units such as the Private Kitchen, Aghas Kitchen, Divan Kitchen, Halva Kitchen, Pantry and Tin Workshop. The Ottomans used specialized equipment and utensils in line with their food culture. An important dish among these is a 'sahan', a shallow copper, brass or ceramic container with a lid used to heat and serve food. Müsenna\* Sahan features designs from a stylized piece of the flower composition on the corner of a gold gilt müsenna plate from 1869.*

*Müsenna Sahan is produced from handmade glass and decorated by hand using 24 carat gold gilt.*

\* Müsenna is the mirrored stacked inscriptions in Islamic calligraphy.



1013584  
R: 23,5 cm H: 15 cm

Müsenna Sahan'ın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Müsenna Sahan is limited to 2000 pieces.*

# Sahip

Sahan / Sahan



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu sahan.  
*Handmade glass sahan with gold gilding.*

Osmanlı mutfağı denilince akla yemek sanatı, yemek kültürü, sofrta zenginliği, yemek çeşitliliği gelmektedir. Topkapı Sarayı'nın inşa edildiği Fatih devrinden itibaren yemekler Matbah-ı Amire adı verilen mutfaklarda pişirilmekteydi. Matbah-ı Amire'ye bağlı Has Mutfak, Ağalar Mutfağı, Divan Mutfağı, Helvahane, Kiler, Kalayhane gibi birimler bulunmaktaydı. Osmanlı'da saray yeme-içme kültürüne göre çeşitli araç gereçler kullanılmaktaydı. İçinde yemek ısıtılarak sofraya getirilen, derinliği az, bakır, pirinç, çini örneklerine rastlanan kapaklı kaplar olan sahanlar, bu mutfak araç gereçleri arasında önemli bir yer edinmiştir. Sahip Sahan üzerinde, Konya'da 8. yüzyılda Selçuklular döneminde inşa edilen Sahip Ata Külliyesi'nden alınan desenler stilize edilerek kullanılmıştır. Sahip Ata Camii ismini, Anadolu Selçuk yapıtlarına çok sayıda bağışta bulunan son Selçuklu büyük veziri Sahip Ata Fahreddin Ali'den almıştır.

Sahip Sahan, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Ottoman cuisine is about the art of food, food culture, rich tables and variety of dishes. Since the time of Mehmet the Conqueror who built the Topkapı Palace, food was prepared in kitchens called Matbah-ı Amire. Matbah-ı Amire had units such as the Private Kitchen, Aghas Kitchen, Divan Kitchen, Halva Kitchen, Pantry and Tin Workshop. The Ottomans used specialized equipment and utensils in line with their food culture.*

*An important dish among these is a sahan, a shallow copper, brass or ceramic container with a lid used to heat and serve food. The motifs on the Sahip Sahan are stylized versions of the designs on the Sahip Ata Social Complex built in Konya in the 8th century during the Seljuk period. The Sahip Ata Mosque is named after Sahip Ata Fahreddin Ali, the last great Seljuk grand vizier who made many endowments to Anatolian Seljuk works.*

*Sahip Sahan is produced from handmade glass and decorated by hand using 24 carat gold gilt.*



1013583  
R: 31 cm H: 16,5 cm

Sahip Sahan'ın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Sahip Sahan is limited to 2000 pieces.*



# Saraciye

Sahan / Sahan



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu sahan.  
*Handmade glass sahan with gold gilding.*

Osmanlı mutfağı denilince akla yemek sanatı, yemek kültürü, sofraya zenginliği, yemek çeşitliliği gelmektedir. Topkapı Sarayı'nın inşa edildiği Fatih devrinden itibaren yemekler Matbah-ı Amire adı verilen mutfaklarda pişirilmekteydi. Matbah-ı Amire'ye bağlı Has Mutfak, Ağalar Mutfağı, Divan Mutfağı, Helvahane, Kiler, Kalayhane gibi birimler bulunmaktaydı. Osmanlı'da saray yeme-içme kültürüne göre çeşitli araç gereçler kullanılmaktaydı. İçinde yemek ısıtılarak sofraya getirilen, derinliği az, bakır, pirinç, çini örneklerine rastlanan kapaklı kaplar olan sahanlar, bu mutfak araç gereçleri arasında önemli bir yer edinmiştir. Türkler'de dericilik önemli bir zanaat olmuştur. Türkler, dibâğat (tabaklama) ve debbağ-lığı, başta Anadolu Selçukluları olmak üzere en gelişmiş zanaatlardan biri durumuna getirmiştir. Saraciye\* Sahan 1800'li yıllardan saraciye işi sırma işlemeli telatin tas kapağından esinlenerek tasarlanmıştır. Tas kapağı halen Topkapı Sarayı'nda sergilenmektedir.

Saraciye Sahan, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

\* Saraciye; deri, muşamba gibi malzemelerden bavul, çanta cüzdan, kemer türün yapma işi.

*Ottoman cuisine is about the art of food, food culture, rich tables and variety of dishes. Since the time of Mehmet the Conqueror who built the Topkapı Palace, food was prepared in kitchens called Matbah-ı Amire. Matbah-ı Amire had units such as the Private Kitchen, Aghas Kitchen, Divan Kitchen, Halva Kitchen, Pantry and Tin Workshop. The Ottomans used specialized equipment and utensils in line with their food culture. An important dish among these is a 'sahan', a shallow copper, brass or ceramic container with a lid used to heat and serve food. Leather has been an important craft for Turks. Dibağat (tanning) or being a tanner was one of the most advanced crafts among Turks, especially among Anatolian Seljuks. The design of the Saraciye\* Sahan was inspired by the brocaded bowl lid made of telatin (calf or ox skin) from the 1800s. The bowl lid is currently on display at Topkapı Palace.*

*Saraciye Sahan is produced from handmade glass and decorated by hand using 24 carat gold gilt and glass paint.*

\* Saraciye; making suitcases, bags, wallets and belts out of leather, oilskin etc.

1013582  
R: 33,5 cm H: 16 cm



Saraciye Sahan'ın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Saraciye Sahan is limited to 2000 pieces.*

# Nargül

Sahan / Sahan



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu sahan.  
*Handmade glass sahan with gold gilding.*

Osmanlı mutfağı denilince akla yemek sanatı, yemek kültürü, sofraya zenginliği, yemek çeşitliliği gelmektedir. Topkapı Sarayı'nın inşa edildiği Fatih devrinden itibaren yemekler Matbah-ı Amire adı verilen mutfaklarda pişirilmekteydi. Matbah-ı Amire'ye bağlı Has Mutfak, Ağalar Mutfağı, Divan Mutfağı, Helvahane, Kiler, Kalayhane gibi birimler bulunmaktaydı. Osmanlı'da saray yeme-içme kültürüne göre çeşitli araç gereçler kullanılmaktaydı.

İçinde yemek ısıtılarak sofraya getirilen, derinliği az, bakır, pirinç, çini örneklerine rastlanan kapaklı kaplar olan sahanlar, bu mutfak araç gereçleri arasında önemli bir yer edinmiştir.

Nargül Sahan üzerindeki desenler 1585-1595 yıllarına ait bir çini şişenin desenlerinden esinlenerek dekorlanmıştır. III. Murat dönemine ait bu tip çiniler standart çiçekli desenlerden oldukça farklıdır.

Nargül Sahan, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

*Ottoman cuisine is about the art of food, food culture, rich tables and variety of dishes. Since the time of Mehmet the Conqueror who built the Topkapı Palace, food was prepared in kitchens called Matbah-ı Amire. Matbah-ı Amire had units such as the Private Kitchen, Aghas Kitchen, Divan Kitchen, Halva Kitchen, Pantry and Tin Workshop. The Ottomans used specialized equipment and utensils in line with their food culture.*

*An important dish among these is a sahan, a shallow copper, brass or ceramic container with a lid used to heat and serve food.*

*The motifs on the Nargül Sahan are inspired from the motifs on a ceramic bottle dating from 1585-1595. The ceramic motifs dating from the period of Murat III are quite different from the standard floral motifs.*

*Nargül Sahan is produced from handmade glass and decorated by hand using 24 carat gold gilt and glass paint.*

1013581  
R: 24,5 cm H: 18 cm



Nargül Sahan'ın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Nargül Sahan is limited to 2000 pieces.*

# Salbekli

Sahan / Sahan



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu sahan.  
*Handmade glass sahan with gold gilding.*

Osmanlı mutfağı denilince akla yemek sanatı, yemek kültürü, sofranın zenginliği, yemek çeşitliliği gelmektedir. Topkapı Sarayı'nın inşa edildiği Fatih devrinden itibaren yemekler Matbah-ı Amire adı verilen mutfaklarda pişirilmekteydi. Matbah-ı Amire'ye bağlı Has Mutfak, Ağalar Mutfak, Divan Mutfak, Helvahane, Kiler, Kalayhane gibi birimler bulunmaktaydı. Osmanlı'da saray yeme-içme kültürüne göre çeşitli araç gereçler kullanılmaktaydı. İçinde yemek ısıtılarak sofraya getirilen, derinliği az, bakır, pirinç, çini örneklerine rastlanan kapaklı kaplar olan sahanlar, bu mutfak araç gereçleri arasında önemli bir yer edinmiştir.

Salbekli\* Sahan üzerinde, Candaroğulları Beyliği dönemi, 1366 yılında inşa edilen Kastamonu Kasabaköy Camii kapı kanatlarından alınan salbekli şemse formu stilize edilerek kullanılmıştır. Camideki ahşap bölümlerin hiç çivi kullanılmadan geçme tekniğiyle birleştirilmesi ve ahşap yüzeyler üzerindeki "Kalem İş" adı verilen süslemeler, camiyi benzerlerinden ayıran önemli özelliklerdendir.

Salbekli Sahan, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

\*Madalyon biçimindeki bezemelere (süsleme), güneş anlamına gelen "Şemse" denilmektedir. Benzeme tekniklerine göre şemselerin iki ucu uzatılmış olanlarına salbekli şemse denir.

*Ottoman cuisine is about the art of food, food culture, rich tables and variety of dishes. Since the time of Mehmet the Conqueror who built the Topkapı Palace, food was prepared in kitchens called Matbah-ı Amire. Matbah-ı Amire had units such as the Private Kitchen, Aghas Kitchen, Divan Kitchen, Halva Kitchen, Pantry and Tin Workshop. The Ottomans used specialized equipment and utensils in line with their food culture. An important dish among these is a sahan, a shallow copper, brass or ceramic container with a lid used to heat and serve food.*

*The motifs on the Salbekli\* Sahan are stylized versions of the salbekli şemse from the doors of the Kastamanu Kasabaköy Mosque built in 1366 during the period of Candaroğulları Principality.*

*The key features that differentiate the mosque from others are that no nails were used on the wood features all of which were dovetailed and that the decorations on the wood panels were carved by hand.*

*Salbekli Sahan is produced from handmade glass and decorated by hand using 24 carat gold gilt and glass paint.*

\*A medallion shaped decoration is called "şemse", literally sun. When the two ends of the sun-shaped motif is elongated, it is called "salbekli şemse".



1011090  
R: 22 cm H: 18 cm

Salbekli Sahan'ın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Salbekli Sahan is limited to 2000 pieces.*

# Minai

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Anadolu Selçuklularının devrinde (M. 1251), Selçuklu veziri Celaleddin Karatay tarafından inşa ettirilen Karatay Medresesi, Mevlana Celaleddin Rumi döneminde dervişlerin buluşma yeri olmuştur. 1954'te tamir edilen Konya'daki medrese, Çini Eserleri Müzesi olarak faaliyet göstermektedir.

Selçuklu mimarisinin şaheserlerinden olan Karatay Medresesi, Selçuklu ve Osmanlı'nın çini sanatının en nadide örneklerini günümüze taşımaktadır.

Minai Vazo üzerindeki desenler, Karatay Medresesi'ndeki çinilerden esinlenerek oluşturulmuştur.

Minai Vazo, el imalatı karamel renkli camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

*The Karatay Madrasa was built by the Seljuk vizier Celaleddin Karatay during the Anatolian Seljuk period (1251) and was a meeting place for dervishes in Rumi's time. The madrasa in Konya was restored in 1954 and is now a Tile Museum.*

*The Karatay Madrasa, one of the masterworks of Seljuk architecture, hosts some of the rarest tiles of the Seljuk and Ottoman periods. The designs on the Minai Vase are inspired from the tiles in the Karatay Madrasa.*

*The Minai Vase is handmade from caramel colored glass and is decorated by hand using 24 carat gilt and glass paints.*



1011048  
R: 17 cm h: 18 cm

Minai Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Minai Vase is limited to 2000 pieces.*

# Zal

Kase / Bowl

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu kase.  
*Handmade glass bowl with gold gilding.*

Zal Kase üzerindeki desenler, İstanbul Eyüp'te bulunan Zal Mahmud Paşa Camii çinilerden esinlenerek oluşturulmuştur.

Zal Mahmud Paşa Camii, bir cami, medrese, türbe ve çeşmeden oluşan bir külliye'dir. 1577 yılında Zal Mahmud Paşa ile eşi Şah Sultan tarafından Mimar Sinan'a yaptırılmıştır.

Zal Kase, el imalatı karamel renkli camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.



*The motifs on Zal Bowl are inspired from the ceramics of Zal Mahmud Pasha Mosque in Eyüp, Istanbul.*

*Zal Mahmud Pasha Mosque is a social complex comprising a mosque, madrasa, shrine and fountain. Zal Mahmud Pasha and his wife Shah Sultan had Mimar Sinan build the mosque in 1577.*

*Zal Bowl is produced from caramel colored handmade glass and decorated by hand using 24 carat gold gilt and glass paint.*

1011042  
R: 24,5 cm H: 13 cm



Zal Kase'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Zal Bowl is limited to 2000 pieces.*

# Devr-i Alem

Matara / Flask

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu matara.  
*Handmade glass flask with gold gilding.*

Mataralar, askerlikte ya da yolculukta kullanılan boyuna ya da bele asılı olarak taşınan, üzeri aba, kumaş, deri vb malzemelerle kaplanmış, çoğunlukla metal ya da seramikten yapılmış su veya içki konulan kaplardır.

Devr-i Alem Matara'da kullanılan karanfil çiçeği, klasik dönem bezemelerinde tek başına olduğu gibi, lale ve gül motifleriyle birlikte resmedilmiştir ve 16. yüzyıl çinilerinde sıklıkla bulunan karanfil motifleri kullanılarak tasarlanmıştır.

Kaftanlardan çinilere, çeşitli giysi ve sanat eserlerinde yer alan karanfil çiçeği, yenilik, ilkbahar, temizlenme anlamlarını da sembolize etmektedir.

Devr-i Alem Matara, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.



*Flasks are vessels that utilised during military service or on journeys, carried hanging from the waist or the neck. They are made of metal or ceramics and cased in coarse woollen cloth or leather.*

*Carnation flower used on the Devr-i Alem Flask is painted with tulip and rose shapes as it is solely seen in classical age decorations, and it was designed using carnation patterns which are often seen in 16th century tiles.*

*Carnation flower, which is present in various objects from kaftans to tiles, to various clothes and artworks, also symbolizes meanings of refreshment, spring and cleansing.*

*Devr-i Alem Flask is produced from handmade glass, and the relief patterns on its surface are decorated using 24 carat gold gilding, with handicraft.*

1016457  
R: 20 cm h: 26 cm



Devr-i Alem Matara'nın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Devr-i Alem Flask is limited to 2000 pieces.*

# Mahizer

Kase / Bowl

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu kase.  
*Handmade glass bowl with gold gilding.*

Dünyada sayılı hazineler arasında yer alan Hazine-i Hümayun'da; altın, gümüş, değerli taşlardan yapılmış çeşitli eşya, el yazmaları, kaftan, saat gibi binlerce eser bulunmaktadır. Koleksiyon, Osmanlı Saray hazinesinden alınan gümüşler, padişahların cülus yıldönümlerinde aldıkları hediyeler ve Avrupalı diplomatların ziyaretlerinde padişahlara getirdikleri değerli madenlerin yanı sıra, bağışlanan ve satın alınan eserlerden oluşturulmuştur ve Mustafa Kemal Atatürk'ün emriyle 1924 tarihinde halkın ziyaretine açılmıştır. Bugün, Topkapı Sarayı Müzesi Müdürlüğü adıyla hizmet vermeye devam etmektedir.

Mahizer Kase'de bulunan desenler, Topkapı Sarayı Müzesi Gümüş Eserler Koleksiyonu'na ait, 16. yüzyıl döneminden gümüş bir kase ve Kanuni Sultan Süleyman tuğralı bir tepsiden esinlenilerek tasarlanmıştır.

Mahizer Kase, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü, el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Hazine-i Hümayun, which is one of the significant treasuries of the world includes thousands of works such as gold, silver, various articles made of precious stones, manuscripts, kaftans and clocks. The collection was created by silver from Ottoman Palace treasury, gifts sultans receive on their enthronement anniversaries, precious metals which are brought by European diplomats to sultans during their visits, donations and purchased works. It was made available for public visiting in 1924 by the order of Mustafa Kemal Atatürk. Today, it continues to serve as The Topkapı Palace Museum.*

*Patterns on Mahizer Bowl are designed with the inspiration from a silver bowl of the 16th century from the Topkapı Palace Museum Silver Works Collection, and from a tray which carries the signature of Suleiman the Magnificent.*

*Mahizer Bowl is made of handmade glass, and the relief patterns on it are decorated with handicraft using 24 carat gold gilding.*

1017166  
R: 37.5 cm h: 9 cm



Mahizer Kase'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Mahizer Bowl is limited to 2000 pieces.*

# Hokka

Şekerlik / Sugar Bowl

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu Şekerlik.  
*Handmade glass sugar bowl with gold gilding.*

Kalem, kâğıt ve mürekkep, hat sanatının temel araçlarıdır ve her birinin seçimi, kullanımı, hazırlanışı değişik şekillerdedir. Hokka, rıhdan (yazı kurutmak için kullanılan özel kumun bulunduğu üzeri delikli kap) ve kalem yeri bulunan yazı takımlarını, katip ve arzuhalciler gibi vazifesi sabit olanlar tercih ederlerdi. Osmanlı yazı sanatının malzemeleri, hattatlar için büyük önem taşırdı. Bazı şairlerin kalem, kâğıt, mürekkep gibi yazı malzemelerini şiirlerinde redif (mısra sonlarında, görevleri aynı olan eklerin ya da anlamları aynı olan kelimelerin tekrarlanması) olarak kullandıkları görülmüştür. Hokka Şekerlik üzerindeki motifler, 2 makas, 2 makta (üzerinde kalem açılan alet), 2 kalemtraştan oluşan altınla işlenmiş 6 parçalık 19. yüzyıla ait hattat takımının desenleri stilize edilerek oluşturulmuştur.

Hokka Şekerlik, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Pen, paper and ink are the main instruments of the art of hat (calligraphy) and each of these tools are selected, used and prepared in a different way. Hokka (inkpot), rıhdan (container with holes that holds a special sand to dry the script) and calligraphy sets with special penholders were used by scribes and street letter-writers that had fixed occupations. The materials used in the Ottoman art of calligraphy were very important for the calligraphers. Some poets used calligraphy tools as pen, paper and ink as redif (the repetition of affixes that serve the same purpose or words that have the same meaning, at the end of verses).*

*The motifs on The Hokka Sugar Bowl feature stylized forms of a gold-gilded 6-piece 19th century calligrapher's set, comprising 2 pairs of scissors, 2 maktas's (tool used to sharpen pens on) and 2 sharpeners.*

*The Hokka Sugar Bowl is handmade glass and the relief decorations on the bowl are hand-decorated with 24 carat gold gilding.*

1008910  
R: 16 cm h: 23,5 cm



Hokka Şekerlik'in üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Hokka Sugar Bowl is limited to 2000 pieces.*



# Tezhip-i Nur

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Tezhip-i Nur Vazo'nun desenleri Türk İslam Eserleri Müzesi'nde sergilenmekte olan, Timurlu dönemine ait Gilan Şahlarından Sultan Ali Mirza adına hazırlanmış Şahname-i Firdevs\*'in tezhip süslemelerinden esinlenerek üretilmiştir. 1475-1500 yılları arasında tarihlenen bu Farsça eser, Firdevsi Mahlaslı Ebul'l - Kasım tarafından kaleme alınmıştır. Şahname, çeşitli minyatürlerin de yer aldığı iki cilt halinde hazırlanmıştır.

Tezhip-i Nur Vazo el imalatı camdan üretilmiş olup üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

\* Şahname; tarihi olayların, genellikle dönemin önemli hükümdarlarının yaşamlarının anlatıldığı eser.

*The designs on the Tezhip-i Nur Vase are inspired by the illuminations in Ferdowsi's Shahnameh\* which was commissioned for Sultan Ali Mirza, a Gilan Shah from the Tamerlane period. The Shahnameh, on display at the Museum of Turkish and Islamic Arts, is a Persian work dated to 1475-1500 and was written by Abu'l-Qasim, whose pseudonym was Ferdowsi. Shahnameh, also featuring various miniatures, was prepared in two volumes.*

*Tezhip-i Nur Vase is hand-made glass and the relief decorations on the vase are hand-decorated with 24 carat gold gilding.*

\* Shahnameh; a written work depicting historical events and biographies of great rulers of the time.

1008202  
R: 12 cm h: 21 cm



Tezhip-i Nur Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Tezhip-i Nur Vase is limited to 2000 pieces.*

# Has Oda

Şerbet Bardağı / Sherbet Cup



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu şerbet bardağı.  
*Handmade glass sherbet cup with gold gilding.*

Osmanlı mutfak kültüründe şerbet, hem saray hem de halk sofralarında değerli bir içecek olarak kabul görmüş bir simge lezzettir. Osmanlı halkı, farklı olaylar için farklı şerbetler yapmış ve bunları konuklarına ikram etmeyi bir gelenek haline getirmiştir. Şerbetin yapılış kadar sunumuna da önem verilmiş, gümüş, tombak gibi değerli madenlerden yapılan şerbetlikler ve şerbet bardakları kullanılmıştır.

Has Oda Şerbet Bardağı, saraylarda kullanılan geleneksel şerbet bardaklarından esinlenilerek üretilmiştir. Bardak üzerinde Topkapı Sarayı içinde yer alan Has Oda, yani taht odasının bitkisel bezeme motifleri kullanılmıştır.

Has Oda Şerbet Bardağı, el imalatı camdan üretilmiştir, üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*In the Ottoman cuisine, sherbet was an emblematic delicacy and a cherished beverage on the dining tables of both the palace and the people. The Ottomans created different kinds of sherbets for different occasions and made it a tradition to serve it to their guests. The serving of sherbet was as important as making it. Sherbet carafes and cups made of precious metals such as silver and brass were used for this purpose.*

*Has Oda Sherbet Cup was inspired by the traditional sherbet cups used in the palaces. Plant decorative motifs of the Privy Chamber (the Throne Room) of the Topkapı Palace were used on the cup.*

*Has Oda Sherbet Cup is made of handcrafted glass. All of the relief patterns were manufactured by hand, using 24-carat gold gilding and glass coloring.*

1008875  
R: 15.3 cm h: 14.5 cm



Has Oda Şerbet Bardağı üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Has Oda Sherbet Cup is limited to 2000 pieces.*

# Has Oda

Şerbetlik / Sherbet Carafe



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu şerbetlik.  
*Handmade glass sherbet carafe with gold gilding.*

Has Oda Şerbetlik üzerinde desen olarak, Topkapı Sarayı içinde yer alan Has Oda (Taht Odası) kubbesinin bitkisel bezeme motifleri kullanılmıştır.

Has Oda, Topkapı Sarayı Enderun Avlusu'nda padişahların kendilerine ait olan dairesidir. İlk olarak Fatih Sultan Mehmed döneminde yapılmış, Yavuz Sultan Selim zamanında Mukaddes Emanetler'in buraya getirilmesiyle bambaşka bir görev üstlenmiş ve adı Hırka-i Saadet dairesi olarak anılmaya başlanmıştır.

Has Oda Şerbetlik, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*Has Oda Sherbet Carafe is adorned with plant decorative motifs from the dome of the Privy Chamber (Throne Room) in the Topkapı Palace.*

*The Privy Chamber is the private chamber of the sultans of the Topkapı Palace, located in the Enderun Courtyard. First built during the time of Sultan Mehmet the Conquerer, the Chamber took on a completely new function when the Holy Deposits were brought here during the time of Yavuz Sultan Selim. It then came to be known as the Chamber of the Mantle of Felicity.*

*Has Oda Sherbet Carafe is made of handcrafted glass. The relief patterns were decorated by hand, using 24-carat gold gilding and glass coloring.*

1008204  
R: 13 cm h: 30 cm



Has Oda Şerbetlik'in üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Has Oda Sherbet Carafe is limited to 2000 pieces.*

# Zülfüaruz

Şişe / Bottle



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu şişe.  
*Handmade glass bottle with gold gilding.*

Zülfüaruz, eğri motiflerden oluşan Osmanlı bezemesi anlamındadır. Aynı zamanda selluka ve gelin perçemi ismiyle de anılan kıymetli bir çiçek türüdür. Zülfüaruzun, beyaz, pembemsi mor, morumsu mavi, krem rengi ve sarı arasında değişen renklerde, edebi eserler ve şiirlerde çokça bahsi geçen göz alıcı güzellikte çiçekleri bulunur.

Zülfüaruz Şişe, Kütahya Müzesi'nde bulunan 1500-1600 yıllarına ait çini desenli bir şişenin desenlerinden esinlenerek dekorlanmıştır. Üzerinde rumi tarzda çiçek tasvirleri kullanılmıştır.

Zülfüaruz Şişe, el imalatı opal camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Zülfüaruz refers to an Ottoman ornamentation consisting of curved motifs. It is also a beautiful precious flower. Strikingly beautiful "zülfüaruz" flowers that come in white, pinkish purple, purplish blue, cream and yellow, are frequently mentioned in literary works and poetry.*

*The decorations on the Zülfüaruz Bottle were inspired by the designs on a bottle from 16th century found in the Kütahya Museum. It features rumi style depictions of flowers.*

*The Zülfüaruz Bottle is produced with handmade opal glass. The relief patterns on the vase are hand-decorated with 24 carat gold gilt.*

1006326  
R: 12 cm h: 40 cm



Zülfüaruz Şişe'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Zülfüaruz Bottle is limited to 2000 pieces.*

# Kavuk

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Kavuk Vazo, Kütahya Müzesi'nde bulunan 1500-1600 yıllarına ait bir çini küpün desenlerinden esinlenerek dekorlanmıştır.

Kavuk Vazo üzerinde rumi desenler mine tekniği kullanılarak yorumlanmıştır.

Kavuk Vazo, el imalatı opal camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*The decorations on the Kavuk Vase were inspired by the designs of a 16th century porcelain jar found in the Kütahya Museum. The rumi designs on the Kavuk Vase were executed using the enamel technique.*

*Kavuk Vase is produced with handmade opal glass. The relief patterns on the vase are hand-decorated with 24 carat gold gilt.*

1006329  
R: 22 cm h: 32 cm



Kavuk Vazo'nun üretimini 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Kavuk Vase is limited to 2000 pieces.*

# Mavera

Kase / Bowl



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu kase.  
*Handmade glass bowl with gold gilding.*

Mavera Kase, Türk İslam Eserleri Müzesi'nde bulunan, Şemseddin Muhammed'in yazdığı Timurlu Dönemine ait el yazması Kur'an-ı Kerim'in tezhip süsleme desenlerinden esinlenerek tasarlanmıştır.

Timurlu Dönemi (1370-1507)'nin sultanları sanata önem vermişlerdir. Timurlu Sultanı Gıyaseddin Baysungur Mirza da diğer Timurlu Sultanları gibi sanatçıları korumuş, hattat ve nakkaşlara her türlü inkanı sağlamıştır. Dönemin en önemli eserlerinden biri olan bu Kur'an-ı Kerim'i yazan Şemseddin Muhammed de bu sanatçılardan biridir.

Mavera Kase, el imalatı zeytin yeşili camdan üretilmiştir ve rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*Mavera Bowl was inspired from the tezhip (illumination) designs on the Quran, handwritten by Shams al-Din Mohammed of the Timurid Period, which is on exhibit at the Turkish and Islamic Arts Museum.*

*The sultans of the Timurid Period (1370-1507) fostered the arts. The Timurid sultan Gıyaseddin Baysungur Miraz and other sultans patronized artists and offered all kinds of opportunities to calligraphers and engravers. One of these artists was Shams al-Din Mohammed who wrote the said Quran, one of the most important works of the period.*

*Mavera Bowl is produced by handmade olive green glass. The relief patterns on the vase are hand-decorated with 24 carat gold gilt.*

1007728  
R: 27 cm h: 20 cm



Mavera Kase'nin üretimini 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Maveria Bowl is limited to 2000 pieces.*

# Mavera

Vazo / Vase

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Mavera Vazo, Türk İslam Eserleri Müzesi'nde bulunan, Şemseddin Muhammed'in yazdığı Timurlu Dönemine ait el yazması Kur'an-ı Kerim'in tezhip süsleme desenlerinden esinlenerek tasarlanmıştır.

Timurlu Dönemi (1370-1507)'nin sultanları sanata önem vermişlerdir. Timurlu Sultanı Gıyaseddin Baysungur Mirza da diğer Timurlu Sultanları gibi sanatçıları korumuş, hattat ve nakkaşlara her türlü inkamı sağlamıştır. Dönemin en önemli eserlerinden biri olan bu Kur'an-ı Kerim'i yazan Şemseddin Muhammed de bu sanatçılardan biridir.

Mavera Vazo, el imalatı zeytin yeşili camdan üretilmiştir ve rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*Mavera Vase was inspired from the tezhip (illumination) designs on the Quran, handwritten by Shams al-Din Mohammed of the Timurid Period, which is on exhibit at the Turkish and Islamic Arts Museum.*

*The sultans of the Timurid Period (1370-1507) fostered the arts. The Timurid sultan Gıyaseddin Baysungur Miraz and other sultans patronized artists and offered all kinds of opportunities to calligraphers and engravers. One of these artists was Shams al-Din Mohammed who wrote the said Quran, one of the most important works of the period.*

*Mavera Vase is produced by handmade olive green glass. The relief patterns on the vase are hand-decorated with 24 carat gold gilt.*



1001277  
R: 25 cm h: 35.5 cm

Mavera Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Mavera Vase is limited to 2000 pieces.*

# Azra

Şekerlik / Sugar Bowl

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu şekerlik.  
*Handmade glass sugar bowl with gold gilding.*

17.yüzyılda Osmanlı Devleti Kremlin Sarayı'na birçok hediye vermiştir. Bu hediyeler Kremlin Sarayı'nın hazine bölümünde bulunmaktadır.

Azra Şekerlik üzerindeki desenler, orijinali Kremlin Sarayı'nda bulunan koşum takımına ait kemer tokasının üzerindeki motiflerin yorumlanmasıyla oluşturulmuştur.

Azra Şekerlik, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*During the 17th century Ottoman Empire has given numerous gifts to the Kremlin Palace. These gifts are preserved in the treasury division of Kremlin Palace.*

*The design of embellishments on the Azra Sugar Bowl is a genuine reinterpretation of motifs on the original harness belt buckle treasured in the Kremlin Palace.*

*Azra Sugar Bowl is made of hand crafted glass and all patterns are embossed using 24 carat gilding.*



80745  
R: 15 cm h: 10 cm



Azra Şekerliğin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Azra Sugar Bowl is limited to 2000 pieces.*



# Hünkar

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Kubbealtı, Osmanlı Devleti'nde Sadrazam ve diğer devlet görevlileri tarafından kullanılan, devlet işlerinin görüşüldüğü ve karara bağlandığı, Divan-ı Hümayun'a Topkapı Sarayı'nda ayrılmış bir bölümdür.

Burada Osmanlı devlet erkânı toplanır, çoğu zaman sadrazam başkanlığında devlet meseleleri görüşülürdü. Divan'a padişah bizzat katılmaz, toplantıyı vezir-i azamın oturduğu yerin hemen üstünde bulunan ve iç tarafı Divan'dan bakıldığında görülmeyen bir kafesten takip ederdi.

Hünkar Vazo üzerindeki desenler, padişahın altın şebeke ile bezeli kafesinin üzerinde bulunan motiflerin yorumlanmasıyla oluşturulmuştur.

Hünkar Vazo, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Kubbealtı is the meeting venue of the Divan-ı Hümayun (Imperial Council) that has its own dedicated section in the Topkapı Palace, frequented by the Grand Vizier and other officials of the Ottoman Empire to discuss and resolve stately affairs.*

*Usually chaired by the Grand Vizier, the Ottoman high officials used to meet there and discuss the matters of the state. The Sultan himself did not join these councils yet would watch the discussions sitting in his enclosure located immediately above the Grand Vizier's seat where other members of the Divan could not see him.*

*The design of the embellishments on the Hünkar Vase is a unique reinterpretation of motifs on the Sultan's enclosure decorated with a golden net.*

*Hünkar Vase is made of hand crafted glass and all patterns are embossed using 24 carat gilding.*

80746  
R: 16.5 cm h: 33 cm



Hünkar Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Hünkar Vase is limited to 2000 pieces.*

# Hünkar

Şekerlik / Sugar Bowl



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu şekerlik.  
*Handmade glass sugar bowl with gold gilding.*

Kubbealtı, Osmanlı Devleti'nde Sadrazam ve diğer devlet görevlileri tarafından kullanılan, devlet işlerinin görüşüldüğü ve karara bağlandığı, Divan-ı Hümayun'a Topkapı Sarayı'nda ayrılmış bir bölümdür.

Burada Osmanlı devlet erkânı toplanır, çoğu zaman sadrazam başkanlığında devlet meseleleri görüşülürdü. Divan'a padişah bizzat katılmaz, toplantıyı vezir-i azamın oturduğu yerin hemen üstünde bulunan ve iç tarafı Divan'dan bakıldığında görülmeyen bir kafesten takip ederdi.

Hünkar Şekerlik üzerindeki desenler, padişahın altın şebeke ile bezeli kafesinin üzerinde bulunan motiflerin yorumlanmasıyla oluşturulmuştur.

Hünkar Şekerlik, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Kubbealtı is the meeting venue of the Divan-ı Hümayun (Imperial Council) that has its own dedicated section in the Topkapı Palace, frequented by the Grand Vizier and other officials of the Ottoman Empire to discuss and resolve stately affairs.*

*Usually chaired by the Grand Vizier, the Ottoman high officials used to meet there and discuss the matters of the state. The Sultan himself did not join these councils yet would watch the discussions sitting in his enclosure located immediately above the Grand Vizier's seat where other members of the Divan could not see him.*

*The design of the embellishments on the Hünkar Sugar Bowl is a unique reinterpretation of motifs on the Sultan's enclosure decorated with a golden net.*

*Hünkar Sugar Bowl is made of hand crafted glass and all patterns are embossed using 24 carat gilding.*

80747  
R: 13.5 cm h: 18 cm



Hünkar Şekerlik'in üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Hünkar Sugar Bowl is limited to 2000 pieces.*

# Devr-i Lale

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Topkapı Sarayı'nın bölümlerinden biri olan Karaağalar Taşlığı, adını başlıca görevi Harem'in kapılarında nöbet tutmak, giriş çıkışları kontrol etmek ve dışarıdan içeriye kimseyi sokmamak olan "Karaağalar" dan almıştır. Padişahın, taşlığın ortasında boydan boya uzanan taşlı yoldan at üzerinde geçtiği bilinmektedir. Bu yolun iki tarafındaki duvarlar çinilerle süslenmiştir.

Devr-i Lale Vazo üzerindeki desenler, bu çini motiflerinden esinlenerek oluşturulmuştur.

Devr-i Lale Vazo, el imalatı turkuaz mavi renkli camdan üretilmiştir ve üzerindeki desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyaları kullanılarak dekorlanmıştır.

*The Black Eunuchs Courtyard in Topkapi Palace was named after the "Black Eunuchs" guarding the Harem gates, whose main responsibility was to control the entrances and keep outsiders away from the Harem. It is narrated that the Sultan used to ride on the stony path which runs down the entire courtyard. The walls on both sides of this road are decorated with glazed tiles.*

*The patterns on the Devr-i Lale Vase take their inspiration from these tiles.*

*Devr-i Lale Vase is made of turquoise blue handcrafted glass and all patterns are embossed using 24 carat gilding and glass paints.*

80808

R: 31 cm h: 20 cm



Devr-i Lale Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Devr-i Lale Vase is limited to 2000 pieces.*

# Zerver

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Farsça anlamı, altın yıldızlı olan Zerver Vazo üzerinde, Beylerbeyi Sarayı'na ait bir kumaştan alınan motifler stilize edilerek uygulanmıştır.

Osmanlı İmparatorluğu'nun en önemli el sanatlarından biri dokumacılıktır ve günümüze bu sanattan eşsiz eserler kalmıştır.

Zerver Vazo üzerinde kullanılan motiflerin alındığı kumaş da dokuma sanatının en nadide örneklerinin üretildiği Hereke Fabrika-i Hümayun'da üretilmiştir. 1843 yılında kurulan fabrika, Osmanlı İmparatorluğu'nda dokuma üzerine kurulmuş en kapsamlı üretim yeri olmuş, başta Dolmabahçe Sarayı olmak üzere, padişaha ait saray, köşk ve kasırlarda bu fabrikada dokunan kumaşlar kullanılmıştır.

Zerver Vazo, el imalatı yeşil camdan üretilmiş ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*"Zerver" means gold gilt in Farsi. The Zerver Vase embodies the patterns of a fabric from the Beylerbeyi Palace applied in a stylised manner.*

*One of the most important crafts in the Ottoman Empire was weaving and many unique samples of these still exist in our day.*

*The fabric from which the patterns on the Zerver Vase were used was produced in Hereke Fabrika-i Hümayun where the rarest samples of weaving were produced. The factory established in 1843 was the most extensive manufacturing premises established on weaving. Fabrics that were weaved in this factory were foremost used in the Dolmabahçe Palace as well as the sultan's other palaces, mansions and pavillions.*

*Zerver Vase is produced from handmade green glass and all the relief patterns on its surface have been hand-decorated with the use of 24 carats gold gilt.*

80730

R: 11 cm h: 36 cm



Zerver Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Zerver Vase is limited to 2000 pieces.*

# Osmanlı

El Aynası / Hand Mirror



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu el aynası.  
*Handmade glass hand mirror with gold gilding.*

Osmanlı'nın simgeleşmiş yapılarından saraylar ve saraylarda kullanılan eşyalar güç, ihtişam ve zenginlik göstergeleri olarak dikkatle izlenmiştir. Bunların arasında özellikle aynalar; saray sanatçıları tarafından yapılan el işlemleri ile zümrüt, yakut, elmas gibi değerli taşlarla süslenerek sarayın ihtişamına ve zenginliğine yakışacak şekilde yapılmışlardır.

Osmanlı El Aynası, Topkapı Sarayı Kütüphanesi'nde yer alan bir eskizden esinlenilerek üretilmiştir.

Osmanlı El Aynası cam üzerine, el işçiliği ile 24 ayar altın varak yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*The commodities used in palaces and palaces themselves, symbols of Ottoman structures, have been watched carefully as indicators of power, flamboyance and wealth. Among these, especially mirrors, were made in a manner that would compliment the flamboyance and wealth of the palace by being adorned with valuable stones such as emeralds, rubies and diamonds by artisans of the palace.*

*The Ottoman Hand Mirror has been inspired by a sketch currently housed in the collection of the Topkapı Palace Library.*

*The Ottoman Hand Mirror has been hand-decorated with 24 carat gold gilt on glass.*

80686  
R: 16.5 cm h: 27.5 cm



Osmanlı El Aynası'nın üretimini 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Ottoman Hand Mirror is limited to 2000 pieces.*

# Esabi

Kase / Bowl



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu kase.  
*Handmade glass bowl with gold gilding.*

Esabi Kase üzerindeki desenler, Selçuklu Dönemi tezhip örneklerini yansıtan bir eser üzerinden alınarak stilize edilmiştir.

Esabi Kase, el imalatı bej opal camdan üretilmiş olup, üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*The patterns on the Esabi Bowl have been stylised by adapting a work which reflects the ornamentation examples of the Seljuq Era.*

*The Esabi Bowl is produced from handmade beige opal glass. The relief patterns on the bottle are hand-decorated with 24 carat gold gilt.*

80698  
R: 21 cm h: 18 cm



Esabi Kase'nin üretimini 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Esabi Bowl is limited to 2000 pieces.*

# Seyyah

Matara / Flask



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu matara.  
*Handmade glass Flask with gold gilding.*

Mataralar, askerlikte ya da yolculukta kullanılan boyuna ya da bele asılı olarak taşınan, üzeri aba, kumaş, deri vb. şeylerle kaplanmış çoğunlukla metal ya da seramikten yapılmış su veya içki konulan kaplardır.

Seyyah Matara, orijinali Viyana'daki Kunthistorisches Müzesi'nin silah ve zırh koleksiyonu bölümünde bulunan deri mataradan esinlenilerek oluşturulmuştur. Orijinal eser, 1581 tarihine kayıtlıdır.

Seyyah Matara, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Flasks are vessels that utilised during military service or on journeys, carried hanging from the waist or the neck. They are made of metal or ceramics and cased in coarse woollen cloth or leather.*

*The Seyyah Flask was inspired by the leather flask housed in the "Guns and Armour Collection" of the Kunthistorisches Museum in Vienna. The original item dates back to 1581.*

*"Seyyah" Flask is produced of handmade glass. The relief patterns on the bottle are hand-decorated with 24 carat gold gilt.*

80700  
R: 21 cm h: 31 cm



Seyyah Matara'nın üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Seyyah Flask is limited to 2000 pieces.*

# Serpuş

Kavuk / Headgear



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu kavuk.  
*Handmade glass headgear with gold gilding.*

Serpuş Kavuk, Bursa Türk İslam Eserleri Müzesi'nde bulunan ve 15. yüzyıla tarihlenen, alt kısmı bez üzeri deri bir tepelikten oluşan serpuştan esinlenilerek oluşturulmuştur. Serpuş, başa giyilen başı örten külah, takke, sarık anlamındadır.

Serpuş Kavuk'un üzerindeki motifler, Osmanlı Sanatı'nın en güzel örneklerinden olan el yazması Kuran-ı Kerimler'in deri muhafazası üzerine yapılan desenlerin stilize edilmesi ile oluşturulmuştur.

Serpuş Kavuk'un gövde kısmı, cam granüller kullanılarak renklendirilmiş, kapak kısmının üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Serpuş Headgear was inspired by a piece dating back to the 15th century which was formed of a hat with a leather top section and a fabric lower section. The original piece is housed in the "Turkish and Islamic Arts Museum" in Bursa. The Turkish word for headgear, "serpuş" means a cone that covers the head or a coif.*

*The patterns on the Serpuş Headgear have been completed with the stylisation of the patterns found on the leather casing of hand-written Qur'an; one of the most beautiful examples of Ottoman art.*

*The body of Serpuş Headgear is coloured with glass granules and the relief patterns on the lid are hand-decorated with 24 carat gold gilt.*

80739  
R: 25 cm h: 23 cm



Serpuş Kavuk'un üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Serpuş Headgear is limited to 2000 pieces.*

# Gülçehre

İbrik / Ewer



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu ibrik.  
*Handmade glass ewer with gold gilding.*

İbrikler; su, şerbet gibi sıvıları koymaya yarayan ince boyunlu, geniş karınlı, kapaklı ve kulplu kaplardır. İbrikler Osmanlı kültüründe el-yüz yıkamak için kullanıldığı gibi farklı formları başta saray mutfağı olmak üzere konaklarda şerbet gibi sıvı içeceklerin servisinde de kullanılırdı.

Gülçehre İbrik üzerindeki motifler, Topkapı Sarayı Müzesi'nde bulunan 19. yüzyıla ait bir cezve üzerindeki desenlerin yorumlanmasıyla oluşturulmuştur. Cezve, II. Abdülhamit tarafından Hz. Muhammed'in kabrine hediye edilmiştir. Daha sonra ise Fahrettin Paşa tarafından, Arap Yarımadası'ndan alınıp İstanbul'a getirilerek Osmanlı Saray Hazinesi'ne dahil edilmiştir.

Gülçehre İbrik, el imalatı camdan üretilmiştir, üzerindeki rölyef desenlerin tümü, el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*Ewers are lidded and handled-vessels with wide bodies and slim necks. As well as being used to assist the washing of hands and face in Ottoman culture, different forms of ewers were also used for the serving of liquids such as sherbet in the palace kitchens and in mansions.*

*The patterns on the Gülçehre Ewer have been created by the re-interpretation of patterns on a Turkish coffee-pot in the collection of Topkapı Palace Museum dating back to the 19th century. This particular Turkish coffee-pot was initially a present of Sultan Abdulhamid II to the mausoleum of Mohammed, the Prophet, later on Fahreddin Pasha brought the valuable pieces to Istanbul, as well as the above mentioned Turkish coffee-pot and placed them in the Treasury of the Ottoman Palace.*

*The Gülçehre Ewer is made of handmade glass. All the relief patterns on the ewer have been hand-decorated with 24 carat gold gilt and glass paint.*



85125  
R: 20 cm h: 40 cm

Gülçehre İbrik'in üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Gülçehre Ewer is limited to 2000 pieces.*

# Hanedan

İbrik / Ewer



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu ibrik.  
*Handmade glass ewer with gold gilding.*

İbrikler; su, şerbet gibi sıvıları koymaya yarayan ince boyunlu, geniş karınlı, kapaklı ve kulplu kaplardır. İbrikler Osmanlı kültüründe el-yüz yıkamak için kullanıldığı gibi farklı formları başta saray mutfağı olmak üzere konaklarda şerbet gibi sıvı içeceklerin servisinde de kullanılırdı.

Hanedan İbrik üzerinde Topkapı Sarayı'nda yer alan ve 17. yüzyıla tarihlenen gümtiş buhurdamın geometrik ve bitkisel motifleri yorumlanmış ve desen olarak kullanılmıştır. Hanedan İbriğin kulbu tombaktır. Kulp geleneksel tombak üretim metodu ile; çok ince kıyılmış 24 ayar altının civa içinde tümüyle çözünmesi sağlandıktan sonra süzülerek, tombaklanacak yüzeye fırça ile sürülmesi ve civanın uçmasını sağlamak için düşük ısıda fırınlanması ile üretilmiştir.

Hanedan İbrik, el imalatı camdan üretilmiştir, üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*Ewers are narrow necked lidded vessels with rounded bodies, tall narrow spouts and handles. They were used to hold water for washing the hands before and after meals, and in the Ottoman palace and private homes for serving sherbet and other beverages.*

*The Hanedan Ewer is decorated with geometric and floral motifs inspired by the decoration on a 17th century silver censer in Topkapı Palace Museum. The handle of the ewer is made of tombak, which is gilded copper produced by the traditional method of dissolving 24 carat gold filings in mercury, and brushing this solution onto the surface, then firing at a low temperature to cause the mercury to evaporate.*

*The Hanedan Ewer is handmade from glass, and all the relief designs are gilded by hand with 24 carat gold and decorated with glass paint.*



82111  
R: 20 cm h: 50 cm

Hanedan İbrik'in üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Hanedan Ewer is limited to 2000 pieces.*

# Rumili Kase

Kase / Bowl

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu kase.  
*Handmade glass bowl with gold gilding.*

Rumili Kase, Türk İslam Eserleri Müzesi'nde sergilenmekte olan 15. yüzyıla ait bakır kandil formundan esinlenilerek tasarlanmıştır. Kandil üzerindeki desenler stilize edilerek yeniden yorumlanmış ve kase üzerinde motif olarak kullanılmıştır.

Rumili Kase'nin gövdesinde ve kapağında, dilimler içinde stilize edilmiş lotus çiçekleri ve bitkisel bezeme ve rumi motifleri yer almaktadır.

Kase, el imalatı camdan üretilmiştir üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*The Rumili Bowl is inspired by the form of a 15th century copper lamp in the Museum of Turkish and Islamic Art. The motifs used on the bowl are stylised interpretations of the decoration on the lamp.*

*Stylised lotus flowers, floral decoration and rumi motifs set inside lobes adorn the body and lid of the bowl.*

*The bowl is handmade from glass, and all the relief designs are gilded by hand with 24 carat gold and decorated with glass paint.*



82114  
R: 25 cm h: 28 cm



Rumili Kase'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Rumili Bowl is limited to 2000 pieces.*

# Tığ İşi

Küp Vazo / Vase

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Tığ İşi Küp Vazo üzerinde, Süleymaniye Kütüphanesi'nde bulunan ve 16.yüzyıla tarihlenen, Sultan Ahmet'e ait el yazması Kuran'ın zahriye sayfasından alınan madalyon ve tığ işi formundaki tezhip desenler yorumlanarak motif olarak kullanılmıştır.

Zahriye, zahr yani sırt kelimesinden türemiş arapça bir kelimedir. El yazmalarında ilk sayfanın önündeki bezemeli sayfaya "Zahriye Sayfası" adı verilir.

Tığ İşi Küp Vazo, el imalatı pembe camdan üretilmiştir, üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*The Tığ İşi Küp Vase is decorated with medallions and marginal dart motifs inspired by the illumination on the frontispiece of a 16th century manuscript Koran, belongs to Sultan Ahmet I in Süleymaniye Library.*

*The illuminated opening page of a manuscript was known as zahriye, an Arabic word deriving from the word zahr meaning "back".*

*The Tığ İşi Küp Vase is handmade from pink glass, and all the relief designs are gilded by hand with 24 carat gold and decorated with glass paint.*



82094  
R: 26 cm h: 25 cm



Tığ İşi Küp Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Tığ İşi Küp Vase is limited to 2000 pieces.*

# Berber Önlüğü

Vazo / Vase



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
*Handmade glass vase with gold gilding.*

Berber Önlüğü Vazo, Topkapı Sarayı Müzesi'nde sergilenmekte olan 18. yüzyıla tarihlenen berber önlüğünden esinlenerek tasarlanmıştır. Önlük üzerinde kavuniçi renkli ipek iplik ve beyaz telle suzeni tekniğiyle işlenmiş gül, gonca ve bitkisel bezeme motifleri stilize edilerek vazo üzerinde desen olarak kullanılmış ve cam boyası ile renklendirilmiştir.

Berber önlüğü; Padişah ve şehzadelerin traş edilirken örttüğüleri, genellikle içinde saklandığı bohçası ile eş işleme ve süslere sahip değerli kumaşlardan yapılmış önlüklere verilen isimdir.

Berber Önlüğü Vazo, el imalatı camdan üretilmiştir, üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır

*The decoration on the Berber Önlüğü Vase is inspired by the embroidery on an 18th century barber's apron exhibited at Topkapı Palace Museum. Roses, buds and other floral motifs worked in orange silk and silver thread in the tambour work technique on the apron have been applied in a stylised interpretation to the vase.*

*Barber's aprons were used by the sultan and princes when being shaved. These were generally made of precious fabrics and when not in use were kept folded in cloths with matching embroidery and decoration.*

*The Berber Önlüğü Vase is handmade from glass, and all the relief designs are gilded by hand with 24 carat gold and decorated with glass paint.*

82097  
R: 16 cm h: 30 cm



Berber Önlüğü Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Berber Önlüğü Vase is limited to 2000 pieces.*

# Divan

Mumluk / Candlestick



El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu mumluk.  
*Handmade glass candlestick with gold gilding.*

Divan Mumluk üzerindeki desenler, Süleymaniye Kütüphanesi'nde sergilenen Beyazıt dönemine ait divan eserin tezhip detayından esinlenerek oluşturulmuştur.

Divan; divan edebiyatı şairlerinin şiirlerini topladıkları el yazması eserlere verilen isimdir. Bu eserler genelde sultanlara hediye olarak verilir veya onların istekleri doğrultusunda yazılırdı. Beyazıt dönemine ait orjinal divan eserdeki başlık tezhibinde motif olarak rumi, hatayi ve stilize edilmiş lale çiçekleri kullanılmıştır.

Divan Mumluk, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekorlanmıştır.

*The designs on the Divan Candlestick are inspired by the illumination in a manuscript divan in Süleymaniye Library.*

*Divan is the term for the collected works of a poet. Manuscript divans were often presented to the sultans as gifts or commissioned by them. This divan dates from the reign of Sultan Beyazıt II, and each heading is illuminated with compositions of rumi motifs, hatayi flowers and stylised tulips.*

*The Divan Candlestick is handmade from glass and all the relief designs are decorated by hand using 24 carat gold leaf and glass paint.*

82116  
R: 31 cm h: 15 cm



Divan Mumluk'un üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Divan Candlestick is limited to 2000 pieces.*

# Divan

Vazo / Vase

El İmalatı camdan altın yıldız dekorlu vazo.  
Handmade glass vase with gold gilding.

Divan Vazo üzerindeki desenler, Süleymaniye Kütüphanesi'nde sergilenen Beyazıd dönemine ait divan eserin tezhip\* detayından esinlenerek oluşturulmuştur.

Divan; divan edebiyatı şairlerinin şiirlerini topladıkları el yazması eserlere verilen isimdir. Bu eserler genelde sultanlara hediye olarak verilir veya onların istekleri doğrultusunda yazılırdı. Beyazıd dönemine ait orjinal divan eserdeki başlık tezhibinde motif olarak rumi, hatayi ve stilize edilmiş lale çiçekleri kullanılmıştır.

Divan Vazo, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız ve cam boyası kullanılarak dekore edilmiştir.

\*Tezhip: Bir el yazmasını, bir kitabı yıldızla süsleme sanatına verilen isimdir. Arapça'da altınlama anlamına gelse de her tür boya ile yapılan ince kitap süslemelerini de kapsar.

*The adorning patterns of Divan Vase were inspired by the tezhip\* detail of a divan garland. The manuscript belonging to era of Beyazıd rule is exhibited at the Library of Süleymaniye.*

*Divan is a manuscript containing the collection of the works of a poet writing in classical Ottoman literature style. These manuscripts used to be compiled as a tribute to the Sultan or in some cases the compilations were scripted on direct order of the Sultan. The title tezhip of the original Beyazıd era garland features rumi and hatayi figures and stylized tulips.*

*Divan Vase are created from handmade glass and the embossed patterns adorning the piece were fashioned using 24 K handcrafted gilding and glass paints.*

\*Tezhip: This is the artistic work of illuminating a manuscript with gilded patterns. Although the term exclusively refers to gilding in Arabic, the extended interpretation covers all sorts of illumination and ornament works created with any type of paint

# Kozmik Yıldız

Vazo / Vase

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu vazo.  
Handmade glass vase with gold gilding.

1251-1252 yıllarında yapılan Konya Karatay Medresesi'nin eyvan kubbesinde yer alan mozaik çini ile yapılmış desenler Kozmik Yıldız Vazo üzerinde yorumlanmıştır.

Anadolu Türk Sanatı'nda 12. yüzyılın başlarında bezemede tek anlatım aracı çokgen ve çok köşeli yıldızlar olmuştur. Evrenin mistik anlamı, geometrik biçimler ve düzenlemelerin kurgusunda gizlenmiş, evrensel birlik ve denge düşüncesi çokgen ve çok köşeli yıldızlarla somutlaştırılmıştır. Kozmik Yıldız Vazo, el imalatı camdan üretilmiş, üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak yapılmıştır.

*The designs on the mosaic tiled iwan dome of the Karatay madrasa in Konya dating from 1251-1252 found their echo on the Kozmik Yıldız Vase.*

*The only decorative designs in the beginning of the 12th century of the Anatolian Turkish art consisted of polygonal stars. The mystical meaning of the universe was concealed in the layout of geometrical forms and arrangements, while the universal unity and the concept of balance was rendered in the concreteness of polygonal stars.*

*The Kozmik Yıldız Vase is handmade of glass. Hand designed motifs are manually wrought in 24 carat gold covering.*



80395  
R: 25 cm h: 21 cm



Divan Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the Divan Vase is limited to 2000 pieces each.

80285  
R: 22 cm h: 28 cm



Kozmik Yıldız Vazo'nun üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the Kozmik Yıldız Vase is limited to 2000 pieces.



# Maşallah

Kase / Bowl

El imalatı camdan, altın yıldız dekorlu kase.  
*Handmade glass bowl with gold gilding.*

Maşallah Kase, orijinali 1470-1490 yılları arasında üretildiği sanılan pirinç bir kaptan esinlenilerek üretilmiştir. Yayvan gövdeli el imalatı cam kase üzerinde Kufi yazı stili ile iki değişik şekilde “Maşallah” yazılmıştır. Bordürü stilize yapraklarla, gövdenin alt bölümü ise dilimli nişlerle süslenmiştir. Maşallah Kase, el imalatı camdan üretilmiş olup üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kaplanarak dekorlanmıştır.

*The Maşallah Bowl was inspired by a brass bowl believed to have been produced in the period 1470-1490. The wide and shallow handmade glass bowl has the prayer “Maşallah” written on it in two different types of Kufi script. The border is decorated with stylized leaves while the lower body is adorned with scalloped niches.*

*The Maşallah Bowl is handmade glass and all its patterns of relief have also been produced by hand and plated in 24 carat gold.*



49713  
R: 34 cm h: 12 cm



Maşallah Kase'nin üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Maşallah Bowl is limited to 2000 pieces.*

# Hayat Ağacı

Gondol / Gondola

El imalatı camdan, gondol.  
*Handmade glass gondola.*

“Hayat Ağacı” motifi, tarih boyunca tüm inanç sistemlerinde ölümsüzlüğün ve sonsuzluğun simgesi olarak kullanılmıştır. Osmanlı kültüründe, Hayat Ağacı servi ağacı ile sembolize edilir. Koruyuculuğuna ve uğur getirdiğine inanılan servi ağacı, İslam sanatındaki çeşitli eserler üzerinde bezeme motifi olarak sıkça kullanılmıştır. Hayat Ağacı Gondol, el imalatı camdan üretilmiş, üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Life Tree has been, throughout history, the symbol of immortality and eternity. The life tree in the Ottoman culture was the cypress tree. The cypress tree, believed to be of good omen, having also the gift of protecting people is often encountered as a decorative element on various artefacts in Islamic art.*

*The Hayat Ağacı Gondola is handmade glass. Hand designed motifs are manually wrought in 24 carat gold covering.*



45180  
R: 24 cm h: 22.5 cm



Hayat Ağacı Gondol'un üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the Hayat Ağacı Candy Gondola is limited to 2000 pieces.*

# Şulebar

Tabak / Plate

Camdan, altın yıldız dekorlu tabaklar.  
Glass plates with gold gilding.

Şulebar Tabak üzerindeki motifler 15. yüzyıla ait bir çini tabaktan esinlenilerek oluşturulmuştur. Tabağın orijinali Kütahya Müzesi'nde sergilenmektedir.

Şulebar Tabak, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*The motifs on the Şulebar Plate are inspired from a ceramic plate of the 15th century. The original plate is on exhibit at the Kütahya Museum.*

*The Şulebar Plate is hand-made from glass and is decorated by hand with 24 carat gilt relief designs.*



1011886  
R: 34 cm



Tabakların üretimi 1000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the plates is limited to 1000 pieces each.

# Zerdüz

Tabak / Plate

Camdan, altın yıldız dekorlu tabaklar.  
Glass plates with gold gilding.

Zerdüz Tabak, İznik imalatının en erken dönemini temsil eden, Fatih Sultan Mehmet Devri'nden bir tabaktan esinlenerek dekorlanmıştır. Orijinali 15. yüzyıla ait olan bu tabağın desenleri, Baba Nakkaş'ın "Rumi-Hatayî" üslubunundandır.

Zerdüz Tabak, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Zerdüz Plate takes its inspiration from a plate representing the earliest period of Iznik production, from Sultan Mehmed the Conquerer's era.*

*The original plate dates back to 15th century and its design has the style of "Rumi-Hatayî" of Baba Nakkaş.*

*The Zerdüz Plate is hand made of glass, and all of the relief design on the product is decorated by hand using 24 carat gold.*



82149  
R: 34 cm



Hayat Ağacı Gondol'un üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the Hayat Ağacı Candy Gondola is limited to 2000 pieces.

# Hendesi

Tabak / Plate

Camdan, altın yıldız dekorlu tabaklar.  
Glass plates with gold gilding.

Hendesi Tabak üzerindeki motifler, 16. yüzyıla ait bir çini tabaktan esinlenilerek oluşturulmuştur. “Hendesi” kelime anlamı olarak “geometrik” demektir. Tabak üzerinde desen olarak keskin hatlarla yapılmış birbirine geçmeli geometrik desenler kullanılmıştır. Hendesi Tabak, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*The motifs on the Hendesi Plate take their inspiration from a 16th century china plate. The word “Hendesi” means “geometric”. Clear cut interlocking geometric designs are used on the plate. The Hendesi Plate is hand made glass and all of the relief design on the product is decorated by hand using 24 carat gold.*



82148  
R: 34 cm



Tabakların üretimi 1000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the plates is limited to 1000 pieces each.

# Münakkaş

Tabak / Plate

Camdan, altın yıldız dekorlu tabaklar.  
Glass plates with gold gilding.

Münakkaş Tabak üzerindeki motifler, 1413 yılında Yıldırım Bayezid'in oğlu Sultan Mehmet Çelebi tarafından yaptırılan Bursa Yeşil Camii'nin çinilerinden esinlenilerek tasarlanmıştır.

Yeşil Camii, Çelebi Mehmet tarafından aynı zamanda Hükümet Konağı olarak inşa edilmiş iki katlı, iki kubbeli, görkemli bir yapıdır ve mimari özelliklerinin yanı sıra, çini süslemeleri ile de büyük önem taşır. Erken Osmanlı döneminin ilk çini süslemeli mihrabına sahiptir.

Münakkaş Tabak, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*Patterns on the Münakkaş Plate are designed with an inspiration from the glazed tiles of Bursa Green Mosque, which was built in 1413 upon the orders by Sultan Mehmet Çelebi, who was the son of Yıldırım Bayezid.*

*Green Mosque is a magnificent building with two floors and two domes, built to serve as the Local Government Office as well as a mosque. It is very significant, both with its architectural features and its glazed tiles. It has the first glazed tiled mihrab of the early Ottoman period.*

*The Münakkaş Plate is hand made glass and all of the relief design on the product is decorated by hand using 24 carat gold.*



1016459  
R: 24 cm



Hayat Ağacı Gondol'un üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the Hayat Ağacı Candy Gondola is limited to 2000 pieces.

# Şiraze

Tabak / Plate

Camdan, altın yıldız dekorlu tabaklar.  
Glass plates with gold gilding.

Şiraze Tabak üzerindeki motifler, 15-16. yüzyılda Baba Nakkaş tarafından çizilen ve İngiltere’de müzede sergilenen bir İznik çinisisinden esinlenilerek oluşturulmuştur. Şiraze Tabak, el imalatı camdan üretilmiştir ve üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yaldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*The motifs on the Şiraze Plate are inspired from an Iznik tile drawn by Baba Nakkaş in the 15th-16th centuries and exhibited in a museum in the United Kingdom.*

*The Şiraze Plate is hand-made from glass and is decorated by hand with 24 carat gilt relief designs.*



1011884  
R: 24 cm



Tabakların üretimi 1000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the plates is limited to 1000 pieces each.

# Otuzbeş Besmele Sedefli

Tablo / Tableau

Camdan, altın yıldız dekorlu tablolar.  
Glass plates with gold Tableau.

Besmele; “Rahman (ayrım gözetmeksizin tüm canlılara merhamet eden, koruyan) ve Rahim (koruyan, acıyan, merhamet eden) olan Allah’ın adıyla” anlamındadır ve her işe Allah’ın adıyla başlanması gerektiği inancından ötürü İslamiyette yaygın bir şekilde kullanılır.

35 Besmele Sedefli Tablo merkezinde bulunan ve yaprak formunda istiflenerek yazılan Besmele, sülüs ve talik yazı stilleri kullanılarak 35 kez tekrarlanmıştır. Tablo üzerindeki desenler, Topkapı Sarayı Müzesi’nde bulunan münhane desenlere sahip eserlerin kompozisyonlarından esinlenilerek tasarlanmıştır.

İslam geleneğinde bazı rakamlar, hayır ve uğur dileklerinin ifadesinde kullanılır. 35 kez tekrarlanan Besmele’nin, bulunduğu ortama bereket getireceği ve kem gözlerden koruyacağına inanılır.

35 Besmele Sedefli Tablo üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yaldız kullanılarak dekorlanmıştır. Sedefli boyalar kullanılarak mine tekniği ile renklendirilmiştir ve mine tekniği ile yapılmış boncuklarla süslenmiştir.

*Besmele means, “In the name of Allah, who is Rahman (who has mercy on and protects all living creatures without any discrimination) and Rahim (who protects, has mercy)”. In Islam, it is widely used, because of the belief to start every work by the name of Allah.*

*Besmele, at the center of 35 Besmele Mother of Pearl Painting is written in leaf form, side by side. It is repeated 35 times, using sülüs and talik writing techniques. Patterns on the painting are designed with the inspiration from the compositions of the works in Topkapı Palace Museum made in münhane patterns.*

*In Islamic tradition, some numbers are used while expressing wishing well and good fortune. Besmele repeated 35 times is believed to bring abundance to and protect from evil eye the environment it exists.*

*Relief patterns on the 35 Besmele Mother of Pearl Painting are decorated using 24 carat gold gilding. It is colored using paints including mother of pearl, with enamel technique, and decorated using beads made with enamel technique.*

1019278  
R: 40 cm



Tabloların üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the tableau is limited to 2000 pieces each.



# Şükreden

Tablo / Tableau



Camdan, altın yıldız dekorlu tablolar.  
Glass plates with gold Tableau.

İslam dininde şükür; “Nimeti vereni görmek ve O’na amel etmek” şeklinde yorumlanmıştır.

Şükür, insanın Allah’a olan sevgisini ve teşekkürünü gösteren bir ibadet olarak kabul edilmektedir.

Şükür kelimesi; “iyiliği bilmek ve ilan etmek, iyiliğe iyilikle mukabele etmek ve nimeti düşünüp göstermek” gibi anlamlara gelmektedir. Şükür bir ahlak terimi olarak ise; “Verilen herhangi bir nimetten dolayı, bu nimeti verene karşı söz, fiil veya kalp ile gösterilen saygı ve karşılık, iyiliğin kaymetini bilmek ve iyilik yapana bu hissi göstermek; nimet ve iyiliği anıp sahibini övmek “ demektir. Türkçe’de “teşekkür ve şükran” kelimeleri de bu anlamda kullanılmaktadır. Ancak esas şükür, verilen nimetleri yerli yerince kullanmaktır.

Şükür Tablo’nun orta kısmında bulunan ayet; “Şükrederseniz arttırırım, ne için şükrederseniz onu arttırırım.” anlamını taşımaktadır ve çevresindeki motiflerin içerisinde 7 kere “Eş Şekür” yazmaktadır. Eş Şekur, Allah’ın 99 isminden biridir.

Tablodaki desenler, yaklaşık 1545 -1550 yıllarına ait ve Londra British Müzesi’nde bulunan yüksek ayaklı İznik leğenden esinlenilerek tasarlanmıştır.

Şükreden Tablo üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmış ve mine tekniği ile renklendirilmiştir. Tablo, mine tekniği ile yapılmış boncuklarla süslenmiştir.

*In İslam, shukur (gratitude) is interpreted as “To see Him, who gives you blessing and to act in accordance.” Shukur is accepted to be a kind of worship where men demonstrate their love and gratitude to Allah.*

*The term “gratitude” has meanings such as “knowing and announcing goodness, reciprocating to goodness, thinking about and showing the blessing.” As an ethical term, gratefulness means “Respect, reciprocation, knowing shown for any blessing to the one who gave the blessing, and to show this feeling to the source of benevolence, mentioning the blessing and goodness and praising their owner.” The words “thanks and gratitude” are also used in this sense in Turkish. However the true gratitude, is to properly use one’s blessings.*

*The verse in the center of the Şükreden Tableau means “If you are grateful, I will surely increase you [in favor],” and in the motives around it read “Ash-Shukur”. Ash- Shukur is one of God’s 99 names.*

*The designs on the painting were inspired by the İznik Pottery with a high base from circa. 1545-1550 found in the British Museum in London.*

*All of the relief decorations on Şükreden Tableau is produced with using 24 –carat gold gilding and colored using the enamel technique and beads.*

Tabloların üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the tableau is limited to 2000 pieces each.

1024274  
R:30 cm



# Şifa

Tablo / Tableau



Camdan, altın yıldız dekorlu tablolar.  
Glass plates with gold Tableau.

Şifa kelimesi deva bulma ve hastalıktan kurtulma anlamına gelmektedir. İslam dininde şifa veren anlamına gelen “şafii”, Allah’ın sıfatlarından biridir. Bedeni ve ruhi hastalıkların son bulması, bir hastalıktan kurtulma, hastalığa neden olan etkenlerin ortadan kalkması ancak Allah’ın dilemesi ile olduğuna inanılır.

Şifa Tablo’da “Ya Şafii” 7 kere yazılmıştır. Tablodaki desenler, yaklaşık 1500’lü yıllara ait, KütaHYa Müzesi’nde bulunan bir tabaktan esinlenilerek oluşturulmuştur.

Şifa Tablo üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmış ve mine tekniği ile renklendirilmiştir. Tablo, mine tekniği ile yapılmış boncuklarla süslenmiştir.

*The word healing means recovery and getting rid of the disease. The “şafii”, which means healer in Islamic religion, is one of the name of Allah. It is believed that, to be rescued from a somatic or spiritual illnesses and disappearing of the factors which causes diseases can be occurred only with God’s will.*

*In the Şifa Tableau, “Ya Shafii” is written 7 times. The figures on the tableau were inspired by a plate at the KütaHYa Museum, which dates back to about 1500 years.*

*The relief designs on the Şifa Tableau are all handcrafted using 24 carat gold gilding and colored with enamel technique. The tableau is decorated with beads made with enamel technique.*

1020884  
R: 33 cm



Tabloların üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the tableau is limited to 2000 pieces each.

# Bu Da Geçer Ya Hu

Tablo / Tableau



Camdan, altın yıldız dekorlu tablolar.  
Glass plates with gold Tableau.

Rivayete göre, ülkenin sultanı, kendisi için çok değişik bir yüzük yapılmasını ister. Bu öyle bir yüzük olacaktır ki, sultan mutsuz olduğunda umudunu tazeleyecek, mutlu olduğunda da mutluluğun rehabetine kendini kaptırmasını, tembelliğe düşmesini önleyecektir. İsteddiği yüzüğü bir türlü yapan olmaz. Sonunda bir derviş, sade bir yüzüğe “Bu da geçer ya hu” yazılmasını önerir. Sultan da istediği yüzüğü bulmuş olur. “Bu da geçer ya hu” sözü, kişinin kendisini fani olan olgulara kaptırmamasını hatırlatır. İnsana gelen gamların, kederlerin; aynı şekilde, sevinç, zenginlik gibi güzel şeylerin de geçici olduğunu ifade eder.

“Bu Da Geçer Ya Hu” Tablo üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmış ve mine tekniği ile renklendirilmiştir. Tablo, mine tekniği ile yapılmış boncuklarla süslenmiştir.

*According to a folktale, a sultan requested a very unique ring. The ring would renew his hopes when he became unhappy and would ensure that he would not get complacent when he became happy. Nobody was able to make the ring the sultan wanted. Then one day, a dervish suggested a simple ring with the inscription “this, too, shall pass”. Thus, the sultan got the ring he requested. “This, too, shall pass” is a reminder that one should not get carried away by mortal phenomena. It is a reminder that all sorrows and grief, as well as all good things such as joy and wealth, are temporary.*

*The relief patterns on the “Bu Da Geçer Ya Hu” Tableau are hand-made with 24 carat gold gilt and colored with enamel. The panel is decorated with enamel beads.*

*\*This, too, shall pass.*



1007620  
R: 35 cm

Tabloların üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the tableau is limited to 2000 pieces each.

# Hüsn-i Nazar

Tablo / Tableau



Camdan, altın yıldız dekorlu tablolar.  
Glass plates with gold Tableau.

İslam dininde, beğenerek, imrenerek veya kıskanarak bakılan şeylere nazar değebileceğine inanılır. İnanışa göre, insana, hayvana ve hatta cansız nesnelere de nazar değebilir. Bu nedenle, nazardan korunmak amacıyla bazı ayet ve dualar okunur. Hüsn-i Nazar Tablo'daki nazar ayetleri, nazardan korunmak için okunan en önemli ayetlerden olan Kalem Suresi'nin 51. ve 52. ayetlerinden alınmıştır. “Celi sülüs” yazı tarzında yazılmıştır. Tabloda bulunan ayetlerin anlamı, “Ve inkâr edenler, zikri (Kur’ân’ı) işittikleri zaman gerçekten seni, neredeyse gözleri ile devirirler. Ve: “Muhakkak ki o, gerçekten mecnundur (delidir).derler.” şeklindedir.

Hüsn-i Nazar Tablo, bulunduğu yere nazarın değmemesi amacıyla oluşturulmuştur.

Hüsn-i Nazar Tablo üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*In Islam, it is believed that what is looked upon with admiration, envy or desire may be harmed by the evil eye or nazar. People, animals and even inanimate things may be harmed by the evil eye. Therefore, verses from the Koran and prayers are used to protect one from the evil eye. The nazar verses on the Hüsn-i Nazar Tableau are excerpts from the 51. and 52. verses of the Surah al-Qalam, the most important verses read for protection from the evil eye. The verses are written in the “celi sülüs” style.*

*The verses on the tableau read, “And indeed, those who disbelieve would almost make you slip with their eyes when they hear the message, and they say, ‘Indeed, he is mad’.”*

*The Hüsn-i Nazar Tableau aims at ensuring that the evil eye does no harm in its presence.*

*All of the relief designs on the Hüsn-i Nazar Tableau are hand made with 24 carat gold gilt.*



1008200  
R: 35 cm

Tabloların üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
The production of the tableau is limited to 2000 pieces each.

# Maşallah Turkuaz

Tablo / Tableau

Camdan, altın yıldız dekorlu tablolar.  
*Glass plates with gold Tableau.*

“Maşallah”; “Allah’ın dilediği şey veya Allah’ın dilemesi” anlamındadır ve Allah’ın koruyuculuğunu dilemek üzere kullanılır. Tablo üzerinde, sülüs yazı stiline hat çalışması desen olarak kullanılmıştır. Çevresinde yer alan bitkisel bezeme motifleri, Kütahya çiniciliğinden esinlenilerek tasarlanmıştır ve renkli mineli taşlarla süslenmiştir.

Maşallah Turkuaz Tablo üzerindeki rölyef desenlerin tümü el işçiliği ile 24 ayar altın yıldız kullanılarak dekorlanmıştır.

*“Maşallah” means “what God wishes” or “what God wills” and is used to ask for God’s protection. The main motif is a calligraphic composition in sülüs style of the word “Maşallah”. This is surrounded by a band of floral motifs studded with stones made of coloured enamel.*

*All the relief designs on the Maşallah Turkuaz Tableau are hand-decorated using 24 carat gold.*



1018924  
R: 29 cm



Tabloların üretimi 2000 adet ile sınırlıdır.  
*The production of the tableau is limited to 2000 pieces each.*

## Gümüş Minyatürler

### Silver Miniatures

#### Yeniçeriler

Yeniçeri Ocağı, 1362 yılında I. Murat Hüdavendigâr tarafından kurulmuş askeri bir sınıftır. Savaşlarda esir alınan devşirme çocuklar, ocakta Türk ve Müslüman terbiyesiyle asker olarak yetiştirilirdi. Osmanlı ordusunun önemli bir sınıfı olan Yeniçeri Ocağı, 1826 yılındaki ayaklanma bastırıldıktan sonra padişah II. Mahmut tarafından kapatılmıştır. Osmanlı tarihinde Yeniçeri Ocağı'nın kapatılması olayı, 'Vaka-ı Hayriye' olarak anılmaktadır.

7 ayrı tipten oluşan yeniçeri serisi, 350 gram, 925 karat gümüş kullanılarak tamamen el işçiliği ile orijinal kostüm detaylarına sadık kalınarak sanatçı Sn. M. Cem tarafından üretilmektedir. Değerini hiçbir zaman kaybetmeyecek olan bu ürünler, kalıcı birer sanat eseri olarak gelecek nesillere aktarılacak değerli armağanlardır.

Gümüş Minyatürler, her model 250 adet olmak üzere, sınırlı sayıda üretilmiştir.

#### Janissaries

*The Janissary Corps was established in 1362 by Sultan Murat I. Originally the corps was made up of boys taken as prisoners of war who were trained in Turkish and Islamic culture as well as the arts of war. The janissaries remained an important class of Ottoman soldiery until the mutiny of 1826, after which the corps was abolished by Sultan Mahmud II. The janissary series is worked in 350 grams of 0,925 fine silver by M. Cem.*

*The six pictures in the series depict different janissary types in authentic detail. The silver panels are collector's items which make exquisite gifts and will be treasured from one generation to the next.*

*Silver Miniatures are limited with 250 units for each model.*



**Zırlı Nefer (Teberli)**

1012927







**Zırhlı Nefer**

10588



**Tüfekçi Nefer**

10589



**Tüylü Peyk**

10591



**Peyk**

10592





Okçu Nefer

10590



Denizci

10580



## Delil (Deli)

Osmanlı ordusunda delil adı verilen birlik savaşlarda ordunun ön saflarında çarpışmaları, cesaretleri ve giyinme şekilleriyle halk arasında “deli” olarak anılmıştır. Giysileri hayvan postları ve tüyleri olup ayaklarına mahmuzlu çizme, silah olarak kalkan, mızrak ve eğri pala kullanırlardı. Islak mermerle tokat atarak talim yaptıkları rivayet edilir, “Osmanlı tokadı” deyişi buradan çıkmıştır.

7 ayrı Yeniçeri tiplerinden oluşan serinin devamı olan Osmanlı Ordusu serisi 350 gram, 925 karat gümüş kullanılarak tamamen el işçiliği ile orjinal kostüm detaylarına sadık kalınarak sanatçı Sn. M. Cem üretilmektedir. Değerini hiçbir zaman kaybetmeyecek olan bu ürünler, kalıcı birer sanat eseri olarak gelecek nesillere aktarılacak değerli armağanlardır.

Gümüş Minyatürler, her model 250 adet olmak üzere, sınırlı sayıda üretilmiştir.

*Delil Division in the Ottoman Army was the advance troops on the front lines who were called the insane -deli- because of their bravery and shocking outfits. They wore spurred boots and outfits made of peltry and feathers. They were armed with shield, lance and scimitar. According to the myth, the term “Ottoman Slap” originated from the way they used to practice by slapping wet marble.*

*Ottoman Army line which is continued series of seven different Janissary types is all hand crafted and produced by Mr. M. Cem using 350 grams of 925-carat silver. Original costume details are observed in their making. These timeless works of art that never lose their value are precious gifts that can be passed on to the next generations.*

*Silver Miniatures are manufactured in limited quantity, 250 items per model.*



Delil (Deli)

1013013



## Saray Aşçıları

Osmanlı mutfağı, imparatorluk döneminde aşçıları loncasının kontrolündeydi. Geleneksel Türk yemeklerini pişirmeyi meslek edinecek kişilerin iyi yetişebilmeleri için usta aşçıları çok katı kuralları koymuş, diğer meslek loncalarında olduğu gibi acemilerle ustaların ilişkilerini usta, kalfa, çırak ve yamak olarak belirlemişlerdi. Aşçılık mesleğinin kurucusu, en büyük usta Konya Mevlevi Dergahı'na bağlı Ateşbaz Veli adıyla anılan aşçı dededir. Dünyada adına türbe yapılan ve kabri hala ziyaret edilen tek aşçıbaşısıdır.

Üç ayrı minyatürden oluşan Saray Aşçıları Serisi, 350 gram, 925 karat gümüşten tamamen el işçiliği ile orijinal kostüm detaylarına sadık kalınarak, sanatçı Sn.M.Cem tarafından üretilmektedir. Değerini hiçbir zaman kaybetmeyecek olan bu ürünler, kalıcı birer sanat eseri olarak gelecek nesillere aktarılacak değerli armağanlardır. Gümüş Minyatürler, her model 250 adet olmak üzere, sınırlı sayıda üretilmiştir.

## Palace Cooks

*Ottoman cuisine was shaped to a great extent by the guild of cooks. The training of those wishing to become professional cooks was subject to strict rules. The lowest rung of the ladder was kitchen boy, rising by degrees to apprentice, journeyman and master. Ottoman cooks regarded their patron saint as Ateşbaz Veli, the first dervish cook of the Mevlevi mystic order based in Konya. Ateşbaz Veli is the only cook in the world whose tomb is visited as a shrine.*

*The three miniatures depicting Ottoman palace cooks are worked entirely by hand by M.Cem in 350 grams of 0.925 fine silver and faithfully reproduce the original details of the costumes. These masterpieces of the silversmith's art will never lose their value and make precious gifts destined to become heirlooms.*

*Silver Miniatures are manufactured in limited quantity, 250 items per model.*



**Aşçıbaşı**

10586



**Aşçı**

10581



**Helvacı**

10585



